

Ins Blaue: Sommer Sonne Ausflugstipps

Wohnen wo andere Urlaub machen: wer in den Ferien zuhause bleibt hat unzählige Möglichkeiten: stille Landschaften, schrille Veranstaltungen...

Einige Ausflugstipps haben wir in diesem Heft für Sie zusammengestellt. Wichtiger ist jedoch zu wissen, wo man sie findet. Deshalb gibt es eine lange Liste mit Onlineseiten für Ihre Freizeitgestaltung im Sommer. Die ergiebigsten Seiten stellen wir hier vor:

♦ **Der Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald** bietet auf <https://geo-naturpark.net/> die Rubrik "Erleben" mit Tipps fürs Wandern und Entdecken mit Rad und zu Fuß, dazu

die günstigsten Wanderparkplätze und Grillhütten, Kartenmaterial und

und natürlich auch für Genießer. Im Veranstaltungskalender (Rubrik Informieren) gibt es zahlreiche Ideen. Übrigens konnte der Geopark im Juni sein zehnjähriges Jubiläum als UNESCO Global Geopark feiern.

♦ Darmstadt-Dieburg:

Führungen und Sehenswürdigkeiten, Entdecken und Erleben, Weitblicke und schöne Aussichten sowie kostenfreies Vergnügen zeigt die Seite <https://www.darmstadt-dieburg-entdecken.de/entdecken/ausfluege-und-sehenswuerdigkeiten>. Weitere Tipps

finden Sie auf den Seiten der Odenwald [Bitte lesen Sie weiter auf S. 2](#)



Direkt vor der Haustür: das Zindenauer Schloßchen bei Fischbachtal-Steinau
Foto Bernd Dörwald, Geopark-vor-Ort-Team Fischbachtal



EDEKA Jakobi in Lautertal wartet auf dich

THEKEN STARS GESUCHT

Jetzt bewerben:



edeka-jakobi.de/jobs



Marica Klippel
Nähstudio Service

Hol- und Bringdienst
Änderungsschneiderei
Stoffe Auswahl und Bestellservice
Nibelungenstraße 200
64686 Lautertal-Gadernheim
Tel. 06254-9430222
0160-97926370

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.00-14.30 u. 15-19 Uhr
Sa 8.00-14.30 Uhr
und nach Vereinbarung



Heute schon gelacht?

Warum sind Politiker nicht gerne in der U-Bahn unterwegs?
zurücktreten
Wegen der Durchsage „Bitte“

Wie heißen die Geschwister vom Werwolf?
Miewolf und Maswolf

Wie heißt jemand, der Geld aus dem Fenster schmeißt?
Scheinwerfer

Schmunzel Ecke

eures Durchblick-Teams



HEIMTEXTILIEN

- Gardinen
- Tapeten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Bodenbeläge

HAHN

www.hahn-bensheim.de

64625 Bensheim-Auerbach • Berliner Ring 131
Nähe Vogelpark • Telefon 0 62 51 / 7 83 22

Liebe Leserinnen und Leser!

In diesem Heft geht es vor allem um Ausflüge in der Region. Die nächste Ausgabe dreht sich um Gesundheit & Wellness unter dem Motto "Den Sommer mitnehmen..." - speziell für jüngere Menschen. Work-life-balance, gut für sich sorgen, Kurse für Yoga, Pilates, Gymnastik sollen vorgestellt werden. Anbieter dürfen sich jetzt schon gerne bei der Redaktion melden! mh@dblt.de

Noch mehr Ausflugstipps und aktuelle Infos finden Sie immer hier: <https://durchblick-lamo.de/> und <https://odenwald-redaktion.de/> jetzt auch für Smartphones!

Ihre Durchblick-Redaktion - Marieta Hiller und Carmen Bönsel

„Durchblick schafft Einblick“ am 14. August um 9.30 Uhr

- ♦ bei Klippel Baumaschinen Service in Reichenbach
- ♦ bei Lautertaldruck Bönsel in Beedenkirchen

Ein spannender Besuch im Betrieb für die ganze Familie! Verbindliche Anmeldungen bitte bis zum 7. Juli 2025 an mh@dblt.de
Kostenfrei, begrenzte Teilnehmerzahl!

Impressum: **DURCHBLICK - Mitteilungsblatt** für Lautertal & Modautal

Infos aus Wirtschaft & Gesellschaft
Herausgeber: Gerhards GmbH & Co.
Verlags- und Vertriebsgesellschaft KG
Modautalstraße 22, 64686 Lautertal
gerhards@lautertaldruck.de Tel. 06254-951370
Redaktion: Marieta Hiller, Tel 06254-9403010
mail: mh@dblt.de.

Das Septemberheft 2025
erscheint am 30. August
Abgabetermin für Ihr Inserat:
15. August - Es gilt weiterhin
die Preisliste von 2022.
Für Ihren redaktionellen
Bericht: Abgabe
bis spätestens
11. August 2025

- ♦ je früher und kürzer Beiträge eintreffen desto sicherer ist das Erscheinen
- ♦ Kein Anspruch auf Veröffentlichung / Zustellung
- ♦ Text-, Bild- und Anzeigen-Nachdruck nur mit schriftl. Genehmigung
- ♦ Druck 5400 Expl.
- ♦ Lautertal-Druck Beedenkirchen
- ♦ Verteilung: nur in Briefkästen ohne Aufkleber
- ♦ "keine kostenlosen Zeitungen" möglich!

Fortsetzung "Ausflugstipps"

Tourismus GmbH: <https://www.bergstrasse-odenwald.de/reiseziele/regionen/darmstadt-dieburg/highlights-1>

♦ Bergstraße und vorderer Odenwald, Mümlingtal, Neckartal, bayrischer Odenwald

auch zu diesen Regionen bieten diese Seiten unter der Rubrik Reiseziele / Regionen viele Anregungen.

♦ Kultursommer Südhessen:

300 Veranstaltungen in der Region

Der 32. Kultursommer Südhessen

startete im Juni mit vielfältigem Programm für alle Generationen. Bis September gibt es ein Kulturprogramm von klassischer Musik über Open-Air-Theater bis hin zu Film, Tanz, Kleinkunst und Workshops. Im Online-Veranstaltungskalender kann unter www.kultursommer-suedhessen.de nach den Lieblingsereignissen gestöbert werden.

♦ Komoot / Outdooractive:

soziale Netzwerke für Outdoor-Aktivitäten mit zahlreichen Wander- und

Radtourvorschlägen in der Region. Allerdings kann die Qualität nachlassen, Komoot wechselte im März 2025 den Eigentümer, der neue Eigentümer ist bekannt dafür, die Leute zu entlassen (75%!) und Leistungen zu streichen. Mit den Daten, die durch die kostenlose Nutzung erhoben wurden, wird allerdings weiter Profit gemacht.

Die Alternative dazu, outdooractive: <https://www.outdooractive.com/de/community/> verweist bei weiterführenden Inhalten auf die Bezahlversion.

Marieta Hiller

Info

Veranstaltungen und Onlineseiten mit Ausflugstipps in der Region:

09.-12. Juli Heppenheimer Gassensensationen
12. Juli Überwälder Traumnacht mit Musik und Theater an verschiedenen Standorten
15. Juli bis 31. August Festspiele Heppenheim
19. Juli Schutzwald Rave mit nachhaltigem Konzept auf der Juhöhe
31. Juli bis 3. August Trommer Sommer
01.-03. August Steinbachwiesen-Open-Air in Fürth
29.-30. August SUNDAEZ-Festival in Bensheim

Tipps auf durchblick-lamo.de

Wandergenuss im Vorderen Odenwald digital erlebbar
Alles im Blick: Die Karten-App des Kreises Bergstraße
UNESCO Global Geopark feiert zehn Jahre UNESCO Auszeichnung
Stadtführungen Lindenfels 2025
Waldlehrpfad in Höchst-Hassenroth
Der Kunstwanderweg von Fürth nach Lindenfels
Fahrt mit der Solardraisine Überwald zwischen Wald-Michelbach und Mörlenbach
Der Neckar und Stadtführung Eberbach

Mit Bus und Bahn zu den schönsten Ausflugszielen!

Ausflugstipps von Markus Jöckel:

"die Angaben für ÖPNV gelten jeweils fürs Wochenende, Ausgangspunkt ist jeweils Brandau (BRD) oder Reichenbach (RB), Startzeit: ca. 9 bis 10 Uhr. Für individuelle Recherchen empfehle ich www.bahn.de oder die Bahn-Navigations-App.

Mein Tipp: Botanischer Garten/Mathildenhöhe/Rosenhöhe Darmstadt: von BRD mit Linie B bis Ober-Ramstadt/Bf, RB 82 nach DA-Ost, ca. 45 Minuten; von RB (Felsenmeer) mit Bus MO2 bis Reinheim, RB 82 nach DA-Ost, ca. 1 Std, ca. 10 Minuten zu Fuß über die Erbacher Straße und über die Bahnschienen bis zum Eingang des Botanischen Gartens an der Schnitzspahnstraße. Mathildenhöhe und/oder Rosenhöhe sind auch nicht weit."

Seine Tipps für unsere Ausflugstipps:

♦ Staatstheater Darmstadt:

Ab BRD mit Linie B/O nach Darmstadt und Straßenbahn 9 bis Schulstraße, Rest laufen. ca. 1 Std.

Ab RB mit Bus 665 nach Bensheim, Zug RB 67/68/ RE60 nach Darmstadt Hbf, Bus oder Straßenbahn zum Luisenplatz, Rest laufen. ca. 1,25 Std.

♦ Heppenheim:

Ab BRD mit Linie B/O nach Darmstadt und Straßenbahn 9 bis Hbf, Zug RB 67/68/60 nach Heppenh. ca. 1,5 Std.

Ab RB mit Bus 665 nach Bensheim, Zug RB 67/68/ RE60 n. Heppenh., ca. 0,5 Std.

♦ Juhöhe:

Wie Heppenheim, ab dort dann stündlich mit Bus 683, ca. 30-40 Minuten mehr Reisezeit (Busfahrt 15 Minuten)

♦ Tromm:

Wie Heppenheim, ab dort dann mit Bus 660 bis Scharbach Abzw. Tromm in Grasellenbach, von dort etwa 1 km laufen; ca. 55 Minuten mehr Reisezeit (Busfahrt 45 Minuten) plus Wande-

rung zur Tromm

♦ Bensheim/Sundaze:

Ab BRD mit Linie B/O nach Darmstadt und Straßenbahn 9 bis Hbf, Zug RB 67/68/ RE60 nach Bensh. ca. 1,25 Std.

Ab RB mit Bus 665 nach Bensheim, ca. 20 Minuten vom Bahnhof zum Berliner Ring bzw. Badensee laufen

♦ Zindenauer Schlösschen:

Ab RB/BRD mit Bus MO2 direkt bis zum Abzweig Steinau (zwischen Lützelbach und Niedernhausen), von dort wandern; von BRD etwa 15 Minuten, von RB (Felsenmeer!) etwa 30 Minuten

♦ Heidelberg/weiße Flotte:

wie Heppenheim, direkt weiter mit RB68 bis Heidelberg, vom Bahnhof etwa 1,5 km durch die Altstadt zu den Neckarstaden

von RB etwa 1 Stunde Reisezeit, von BRD etwa 2 Stunden

Brandauer können ca. 1 Stunde vorher mit dem MO2 bis Reichenbach fahren und sich dort den Reichenbachern anschließen

♦ Solardraisine Wald-Michelbach:

Ab BRD mit Linie B/O nach Darmstadt und Straßenbahn 9 bis Hbf, Zug RE 60 nach Weinheim, weiter mit Bus 681 nach Wald-Michelbach/Michelstraße. ca. 3 Std. (mit dem RUF-Bus 666 über Neunkirchen und Fürth geht es sogar in 2,25 Stunden!) / Ab RB mit Bus 665 nach Bensheim, Zug RE 60 nach Weinheim, weiter mit Bus 681 nach Wald-Michelbach/Michelstraße. ca. 2 Std.

♦ Gottersdorf/Walldürn:

wie oben bis Bensheim und direkt weiter mit RB68 nach Heidelberg, dann S1 (Osterburken) nach Seckach, von dort mit RB 84 (Miltgenberg) bis Rippberg, von dort etwa 2 km bis zum Museum, Reisezeit ca. 4 Std.

♦ Hummetroth oder Hassenroth:

von BRD mit Linie B bis Ober-Ramstadt/Bf, RB 82 nach Höchst, von dort

mit RUF-Bus 35, ca. 1,5 Stunden; von RB (Felsenmeer) mit Bus MO2 bis Reinheim, RB82 bis Höchst, von dort mit RUF-Bus 35, ca. 2 Stunden

♦ Fürth

Miniaturland/Kunstwanderweg:

von BRD mit Linie B bis Ober-Ramstadt/Bf, RB 82 nach Reinheim, dann mit Bus 693 bis Fürth Freibad, ca. 1,5 Std von RB mit Bus 665 bis Bensheim, RB67/68 bis Heppenheim, Bus 660 bis Freibad Fürth, 1 Stunde

Das Streckennetz Deutschland finden Sie hier: <https://geoviewer.deutschebahn.com/maps/#/context/ISR/275618>

Mit etwas Geduld und Planung sind Ausflüge per Bahn und Bus durchaus möglich. Man sollte bedenken, daß die Anreise zu einem Ausflugsziel in Bus und Bahn entspannter und erholender ist als auf verstopften Straßen, vor allem im Sommer.

Doch noch immer ist es so, daß man zu Veranstaltungen mit festen Uhrzeiten (Theater, Konzerte) lieber mit dem Auto fährt, um pünktlich zu sein - und dafür teure Parkplatzgebühren in Kauf nimmt.

Die Klasse 4c der Modautalschule beispielsweise reiste im Mai zum Einblick bei Lautertaldruck Beedenkirchen mit dem Mamataxi an. Mit ÖPNV hätten einige der Kinder frühestens um 10 Uhr dort sein können, da machte man in Beedenkirchen jedoch schon die erste Pause. Die Heimfahrt klappte dann aber gut mit Bussen (siehe S. 13).

Auf Seite 14 finden Sie einen Beitrag zum Zindenauer Schlösschen!

Zum Neckar, der Vierburgenfahrt mit der weißen Flotte ab Heidelberg oder ab Neckarsteinach, einem Stadtrundgang durch Eberbach am Neckar lesen Sie bitte ausführlich auf durchblick-lamo.de. *M. Hiller*

Meister-Wärme
vom Fachbetrieb...
Und das seit 1964

Stelz

Heizung • Sanitär • Solar
Kundendienst

Karlheinz Stelz GmbH
Reichenbacher Str. 53
64686 Lautertal-Beedenkirchen
Tel. (0 62 54) 4 28
Fax (0 62 54) 20 08
e-mail info@stelz-gmbh.de
Internet www.Stelz-GmbH.de

sanitär
heizung
klima

Umwelt-
freundliche
Energien
vom grünen
Handwerker!

Tankstelle - Service

BRUNNER

Kfz-Reparaturen • Tanken rund um die Uhr* • Waschanlage
*mit EC- oder Kundenkarte

Jugenheimer Straße 31
64686 Lautertal/Wurzelbach
Telefon 0 62 54/3 82 74 o. 431
Öffnungszeiten Tankstelle:
Mo-Fr von 6.00-19.00 Uhr
Sa von 7.00 -19.00 Uhr
So von 8.00 -19.00 Uhr



App »Hilfe im Wald« - unterwegs schnell Rettungspunkte finden

Wer mitten im Wald zu Fuß oder mit dem Fahrrad verunglückt, braucht schnelle Hilfe: dafür gibt es eine App fürs Smartphone. Die kostenlose App wurde im März 2025 aktualisiert (Version 2.0.20) und zeigt über 59.000 Rettungspunkte auch Offline an. So können Waldbesucher bei einem Notfall schnell die Lage des nächsten Rettungspunktes erkennen, zu dem der alarmierte Rettungsdienst fahren kann. Die App zeigt sowohl den eigenen Standort als auch die nächstgelegenen Rettungspunkte und führt im Ernstfall sogar dorthin.



Foto: Martin Hawlisch (LosHawlos)
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5847466>

Die Rettungskette-Forst des Landesbetriebs HessenForst ermöglicht in Notfällen eine schnelle Erstversorgung vor allem für Menschen, die im Wald arbeiten. Hierfür wird diese App

genutzt, die auch Wanderern und Erholungssuchenden nützlich sein kann. Die Rettungskette-Forst basiert auf den Rettungspunkten, die stets an markanten, gut erreichbaren Standorten im Wald oder angrenzenden Flächen stehen. Rettungspunkte sind mit einem einheitlichen grünen Schild mit weißem Kreuz markiert und haben eine eindeutige Kennung: Sie besteht aus der Abkürzung des jeweiligen Landkreises und einer ein- bis vierstelligen Nummer. Diese Kennung (hier HP 108) muß beim Notruf der Leitstelle genannt werden.

<https://www.geoportal.hessen.de/map?LAYER%5Bvisible%5D=1&LAYER%5Bquerylayer%5D=1&WMC=35>
 Hilfe im Wald - Android App <https://www.intend.de/produkte/hilfe-im-wald.html>

Mit kühlem Kopf – Hitzeaktionsplan Kreis Bergstraße

Auf der Internetseite des Kreises <https://www.kreis-bergstrasse.de/themenprojekte/nachhaltigkeit/hitzeaktionsplan-und-hitzeinfos/> gibt es wichtige Informationen, Bekanntmachungen und Warnungen sowie eine PDF zum Download: "Der Kreis-Hitzeaktionsplan als PDF". Was man bei Hitzeerschöpfung, Hitzeohnmacht oder Hitzekrämpfen vorbeugen kann und woran man einen Hitzschlag erkennt, ist hier erklärt. Möglicherweise sollte sogar ärztlicher Rat eingeholt werden. Verhaltenstipps: auf Hitzewarnungen achten, körperliche Aktivitäten in kühlere Zeiten legen, die Wohnung kühl halten. Nur lüften wenn es draußen kühler als drinnen ist, Fenster verschatten, Ventilator nutzen. Leichte Kleidung und viel ungesüßte Flüssigkeit helfen, auch leichte Speisen. Unbedingt auf Sonnenschutz achten! Wenn Sie selbst unter Erbrechen oder Bewußtseinstörung leiden oder bei anderen Menschen hitzebedingte Symptome erkennen, handeln Sie sofort. Dies kann vom kühlen Getränk bis zum Notruf reichen. *M. Hiller*

Hitzeschutz in der Klimakrise: neuer Ratgeber des Umweltinstituts München e.V.

Der Ratgeber gibt Antworten auf Fragen wie:

- ♦ Wie kann ich mich selbst und andere bei Hitze schützen?
- ♦ Worauf muss ich bei Risikogruppen achten?
- ♦ Wie halte ich meine Wohnung an heißen Tagen kühl?

♦ Wie müssen Politik und Kommunen aktiv werden?

Immer im Blick: auch Umwelt- und Klimaschutz. Denn wussten Sie zum Beispiel, dass Klimaanlage nicht nur viel Energie verbrauchen, sondern unsere Städte um bis zu zwei Grad zusätzlich aufheizen können? Clevere

Alternativen zum Hitzeschutz werden aufgezeigt, die sowohl der eigenen Gesundheit als auch dem Klima zugutekommen. Der Hitze-Ratgeber ist kostenlos und steht ab sofort zum Download bereit: <https://umweltinstitut.org/wp-content/uploads/2025/06/Ratgeber-Hitzeschutz-im-Alltag.pdf>



GERÜSTBAU DEGENHARDT

Nibelungenstraße 345
64686 Lautertal
Telefon 06254-3181
Mobil 0163-7113493
degenhardt.geruestbau@web.de





Kfz-Meisterbetrieb Auto - Frank

Inh. Matthias Frank

Beedenkirchener Str. 21 • Lautertal-Reichenbach
Tel. 06254 - 95 90 190 • mail@auto-frank.eu

Alle Marken • Spezialisiert auf Peugeot, Citroën und Ford

Wohnmobil - Vermietung und Verkauf



REICHENBACHER APPARATEBAU

BLECHVERARBEITUNG

KOMM IN UNSER TEAM

& lass uns alles in Form bringen!

Wir suchen ab sofort:

Maschinenbediener (m/w/d) CNC-Abkantpressen

- ✓ Festanstellung
- ✓ Schichtarbeit (2-Schicht System)
- ✓ Attraktive Vergütung & Benefits
- ✓ Weitere Infos: QR-Code scannen

Jetzt bewerben:
reichenbacher-apparatebau.de/jobs



Gartenneugestaltung - Gartenpflege
 Günstig vom Fachmann: Beratung + Planung + Ausführung
 Verlegen von Verbundsteinen, Naturpflaster und Gartenplatten - Rasenneuanlagen (Fertigrasen) - Errichten von Treppen aller Art - Hangbefestigung, Betonarbeiten
 Zaunanlagen und Natursteinarbeiten - Ziergehölz- und Heckenschnitt mit Abfuhr - Baumschnitt und Baumfällung mit Abfuhr - Winterdienst

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU ROLF MEYER
 64678 Lindenfels-Winkel Kaffenbergstr. 13
 www.galabau-meyer.com Tel: 06255-718 Handy: 0171-7229472

Bormuth Haustechnik: Spende an zwei Kindergärten



Die gesammelten Spenden von der 4. Lautertaler Heizshow wurden an die Kindergärten Lautern und Gadernheim überreicht, jeweils 650€. Was die Kindergärten mit den Spenden gemacht haben, darüber werden wir im Septemberheft berichten. *mh*

Angebote im Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald

Fischbachtal:

9. August 14:00 Uhr Öffentliche Schlossführung „Festung Lichtenberg“ - die Geopark-vor-Ort-Begleiter zeigen bei dieser Führung die Besonderheiten der Festungsanlage Schloss Lichtenberg. Rund um die Vorburg, das Bollwerk und die alte Stadtmauer gibt es viel zu entdecken.

14. August 13:00 Uhr Wald-Erlebnistag für Kinder
 Was tut sich im Waldboden, was lebt im Bach und wie stehen die verschiedenen Lebensformen in Abhängigkeit voneinander und von unserem Verhalten? Dieses Wissen vermitteln die Geopark-vor-Ort Begleiter in spielerischer Form in der letzten Ferienwoche. Ein Nachmittag für Kinder von 5 - 10 Jahre mit vielen Aktionen.

Infos und Anmeldung jeweils:
kontakt@geopark-fischbachtal.org

Lorsch: 3. August Tabakschuppenführung
 "Von der Aussaat der Samen bis zum rauchfertigen Tabak" www.kloster-lorsch.de

und vieles mehr! www.geo-naturpark.de

Weitere Freizeit-Angebote finden Sie auf www.geo-naturpark.de



Mit der Digitalisierung gegen die **Afrikanische Schweinepest**
 Zauschäden und Kadaver-Funde können ab sofort einfach online per Smartphone gemeldet werden!
 Wegebot und Hunde-Anlein-Pflicht in Wäldern
 Weitere Infos auf www.durchblick-lamo.de/
 Afrikanische Schweinepest: Aktuelles
 oder www.kreis-bergstrasse.de

► Tore ► Türen ► Fenster
 ► Verglasungsarbeiten
 ► Wintergärten
 ► Zaun- und Toranlagen
 ► Insektenschutz
 ► Sonnenschutz

Tom Knapp TK FENSTER TÜREN ... & mehr...

Am Kolmbach 14
 64678 Lindenfels
info@knapp-kolmbach.de
www.knapp-kolmbach.de
 ☎ 06255-9673625

ENERGIEEFFIZIENT SANIEREN*
 Wärmeschutz-Fenster, -Schiebetüren und -Haustüren bergen enorme Einsparpotentiale
 *jetzt mit 15 % - 20 % Zuschuss vom Staat

rettig

Beste Adresse im Lautertal Ihr Partner mit 1A-Service

➔ für moderne Küchen von der individuellen Planung bis zum fachmännischen Einbau

➔ für TV und HiFi in Top-Design und höchster Perfektion

➔ für hochwertige Elektrogeräte mit Rundum-Service

Seit 1950 sind wir Ihr Partner mit 1A-Service

Unsere Kocherlebnisse: Immer ein Genuss!

Lautertal - direkt an der B 47 • www.rettig.info

Bauprojekt Marienberg: was lange währt - wird end

Pausen sind oft die Geburtsstunden neuer Ideen: Vielleicht bedurfte es der langen Pause, in der das ehemalige Laborgebäude der Ciba-Geigy in Lautern leer stand. Nicht nur, um Ideen reifen zu lassen, sondern auch, um die technischen Möglichkeiten, die wir heute haben, nutzen zu können.

Wer in letzter Zeit am ehemaligen Ciba-Geigy-Gelände vorbeikam, wird bemerkt haben: Es tut sich was. Das einstige Laborgebäude wurde zwischenzeitlich komplett entkernt, jetzt wurde die Fassaden-dämmung angebracht. Sie ist die Voraussetzung für das nachhaltige Konzept des Projektteams, Bauherrn Torsten Marc Linder und Architekt Peter Hinz.

„Wir wollen energiesparenden, für alle Generationen geeigneten, bezahlbaren Wohnraum schaffen“, sagen die beiden. Auf fünf Etagen entstehen Mietwohnungen zwischen 45 und 110 Quadratmetern, fast alle mit einem Balkon. Das Erdgeschoss ist Gewerberäumen vorbehalten und kann noch

frei eingeteilt werden. Bauherr und Architekt haben es sich auf die Fahne geschrieben, die technischen Möglichkeiten und Hinz'

giekonzept, das über den aktuellen Standard hinausgeht.

Das Gebäude ist also sehr energieeffizient und verliert weniger Wärme,

was zu niedrigeren Heizkosten führt. Beheizt wird das Gebäude mit einer Luft-/Wasserwärmepumpe, die die Energie für die Fußbodenheizung liefert. Eine permanente Be- und Entlüftung sorgt nicht nur für den Erhalt der Heizungsenergie, sondern auch für ein gesundes, angenehmes Raumklima. Die Fenster können natürlich trotzdem geöffnet werden. Es handelt sich übrigens um dreifach verglaste Lärmschutzfenster.

Das Warmwasser wird über Durchlauferhitzer mit Wärmerückgewinnung bereitet, der zurzeit innovativsten

Art, Wasser zu erhitzen. Das energieaufwändige ständige Warmhalten von Wasser entfällt. Die zukünftigen Bewohner müssen sich deshalb auch keine Sorgen um hygienische Probleme, wie z.B. Legionellen, machen. Strom, z.B. für den Verbrauch der Gemeinschaftsräume oder für die Heizung,



Das ehemalige Laborgebäude nimmt Gestalt an...

Foto: mh



**WENN NOCH JEMAND
IM TEAM FEHLT, IST
EINE STELLENANZEIGE
IM DURCHBLICK
EINE GUTE IDEE**

Diese Größe kostet: 56 Euro* einmalige Schaltung (60x60 mm)
45 Euro* pro Ausgabe bei Abschluss eines Jahresvertrags (11 Schaltungen)
* zzgl. MwSt.

Wunschposition - ein redaktioneller Beitrag pro Jahr kostenfrei möglich

INTERESSE? WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!
gerhards@lautertaldruck.de · Telefon 06254 9513-70

> DER MOBILE KLEMPNER <



Industriestraße 20
69509 Mörlenbach
06209 7951-32
www.klempner-schuetz.de



**STELLEN SIE IHR
GEMEINSCHAFTSPROJEKT
IM DURCHBLICK VOR
- ANFRAGEN UNTER ...**

gerhards@lautertaldruck.de · Telefon 06254 9513-70

HINZ

■ Fenster ■ Türen ■ Sonnenschutz
■ Qualität seit 50 Jahren!

www.hinzmetallbau.de

- Fenster und Haustüren
- Terrassenüberdachungen
- Markisen
- Rolläden
- Jalousien
- Insektenschutz
- Tore
- Kundendienst



**Rimbacher Str. 25
64689 Hammelbach**

**Tel.: 06253 / 3240
info@hinzmetallbau.de**

lich zu bezahlbarem Wohnraum

kommt von einer Photovoltaikanlage. Die Auswahl der Energieträger sorgt nicht nur für Nachhaltigkeit, sondern auch für überschaubare Nebenkosten. Die Gestaltung erlaubt alters- aber auch familiengerechtes Wohnen. Ein Aufzug ermöglicht das mühelose Erreichen aller Stockwerke. Auf drei Ebenen besteht die Möglichkeit des direkten Zugangs vom Parkdeck zum Haus, ohne Treppen. Für junge Famili-

en entsteht ein Spielplatz. Die Vermarktung der Mietwohnungen ist für August geplant. Interessenten an den Gewerbeeinheiten können sich jetzt schon informieren: Marienberg1a@gmail.com Und noch eine Überraschung: die Fasadenvorverkleidung wird in Erinnerung an die Geschichte des Hauses in ziegelrot gehalten werden – ganz wie in alten Zeiten. ■



Die Lauterner Fabrik während ihrer aktiven Zeiten; Luftbild aus dem Besitz von Familie Meckel



Die komplette Geschichte der Blaufarbenfabrik Lautern Marienberg finden Sie im Jahrbuch 2021 in der aktualisierten Auflage von 2024! 104 Seiten, 11,50 Euro - Bestellung per Mail an mh@dblt.de oder direkt kaufen in der Tankstelle Seyfert in Gaderndheim

Ergänzungen zum Buch finden Sie auf www.durchblick-lamo.de

"Ultramarin: Ergänzungen zum Jahrbuch 2021"

Das Inhaltsverzeichnis aller vier Jahrbücher finden Sie auf www.durchblick-lamo.de

"Inhaltsverzeichnis der Durchblick-Jahrbücher"



Marieta Hiller
Waldstraße 2
64686 Lautertal
Tel. 06254-940301
Mail mh@dblt.de



elektro
eckert 
technik vom profi

Familienbetrieb seit 1984.

Jetzt
fachkundig,
individuell
beraten lassen
und dauerhaft
sparen!



Besuchen Sie uns unter
www.elektroeckert.com
oder  **06253-7418**

PHOTOVOLTAIK
RUNDUM-SERVICE
WARTUNG
FINANZIERUNG

Unsere Leistungen

- ✓ PHOTOVOLTAIK - ANLAGEN
- ✓ ELEKTROINSTALLATIONEN
- ✓ JAWO DIREKTSPEICHER - HEIZUNGEN

Elektro Eckert | Philipp-Reis-Str. 17 | 64668 Rimbach | Tel. 06253-7418 info@elektroeckert.com

„Nach uns die Sintflut“ ist ein Zitat, von dem kaum jemand weiß, von wem es ist. Alle wissen aber, was damit gemeint ist: rücksichtslose Ausbeutung von Ressourcen. Das Zitat stammt von Karl Marx (Das Kapital. Band I (1867): „Après moi le déluge! ist der Wahrluf jedes Kapitalisten und jeder Kapitalistennation.“ Und während Greta Thunberg uns vor einigen Jahren zurief "How dare you!" sind inzwischen alle wieder zur Normalität übergegangen. Die Welt hat Wichtigeres im Blick als Klimakleber, die sowieso allen nur auf die Nerven gehen. Wie bequem ist es für uns, die wir nicht zum Globalen Süden gerechnet werden, einfach alle Warnungen zu ignorieren! Wir kaufen Bio und Unverpackt, tragen unsere nachhaltig produzierte Kleidung lange und glauben an das "Große Recyceln". Wie Letzteres tatsächlich aussieht, erklärt uns die "Plastik-Anstalt":

→ <https://www.zdf.de/video/shows/die-anstalt-104/die-anstalt-vom-27-mai-2025-100>.

Im letzten Heft ging es um Mülltrennung, an dieser Stelle soll es um unsere Einstellung dazu gehen, wie Klimaerwärmung wirklich bekämpft werden könnte. Könnte, denn die Klimaziele reichen bei weitem nicht aus und werden überall auf der Welt von der Politik zugunsten der Wirtschaft unterlaufen. Seit Beginn des Neo-Liberalismus in den 1990er Jahren warnen Wissenschaftler vor der Übernutzung unserer Ressourcen - meist ungehört. For-

scher, die längst überholte Modelle für Klimaziele einsetzen, erhalten für ihre Wirtschaftsverträglichkeit den Nobelpreis (William D. Nordhaus, er errechnete 1991 die optimale Emissionsrate zur Bekämpfung des Treibhauseffekts, mit welcher wir im Jahr 2100 einen Anstieg von 3,5 Grad erreichen - und an den wir noch immer glauben). Doch zurück zu Karl Marx: ihm widmet der japanische Philosoph Kohei Saito sein Buch "Systemsturz". Er prangert unser persönliches Umweltverhalten als "Ablaßhandel" an: mit ordentlicher Mülltrennung und Anschaffung ökologisch-sozial sauberer Produkte beruhigen wir unser Gewissen, und das tatsächliche Problem wird für uns unsichtbar. Denn tatsächlich verlagern wir all unsere ökologischen und sozialen Probleme in fremde Länder oder in die Zukunft.

Justus von Liebig (1803-1873), berühmter Darmstädter und Erfinder von Liebig's Fleischextrakt, war ein Zeitgenosse von Karl Marx (1818-1883), berühmter Historiker und Erfinder der Kapitalismuskritik. Liebig entdeckte, daß Bodennährstoffe durch Gesteinsverwitterung entstehen. Das dauert zu lange angesichts der wachsenden Bevölkerung und deren Verlagerung aus der Landwirtschaft zu Werktätigen in den Städten. Liebig kritisierte den Raubbau an den Böden durch die intensivierte Nutzung. Was kurzfristig zur Sättigung aller diene, könne zum Untergang der europäischen Zi-

vilisation führen. Er nannte das Riß im Stoffwechsel, war also einer der ersten Verfechter des Nachhaltigkeitsgedankens. Aber es kam anders: man er fand einfach industriell herstellbares Ammoniak und importierte Guano in rauen Mengen. Den hatte Alexander von Humboldt (1769-1859), deutscher Forschungsreisender und Begründer des Neu-Humanismus, in Südamerika entdeckt. So rettete man vor 150 Jahren die Ernährungslage für die industrialisierte Welt - und verlagerte die damit verbundene Entsorgung einfach "in ferne Länder". Dort fehlten die Rohstoffe fortan, ganze Bevölkerungen wurden abhängig weil sie sich nicht mehr selbst versorgen konnten. Das ist bis heute so geblieben, und zugleich erhalten diese abhängigen Bevölkerungen des Globalen Südens als Dank von uns unsere Müllberge und guten Ratschläge. Kohei Saito spricht von ökologischem Imperialismus. Sein Buch "Systemsturz" ist allen sehr zu empfehlen: nicht nur den "kleinen Leuten auf der Straße", also uns, sondern vor allem Shareholdern, Wirtschaftsmagnaten und von diesen abhängigen Politikern. Aber ob die ein Buch in die Hand nehmen? Ein Buch, das ihre Lebens- und Handlungsweise

→ scharf kritisiert.... Kohei Saito: Systemsturz. Der Sieg der Natur über den Kapitalismus, 2024 - ISBN 978-3-423-35242-0. M. Hiller



λ LAMBDA

WÄRMEPUMPEN

Lambda Wärmepumpen sind auf maximale Lebensdauer ausgelegt, dank durchdachter Technik und innovativer Prozesse.



EUREKA.

MEHR ERFAHREN BEI UNSEREM FACHPARTNER VOR ORT!



• Sanitär
• Heizung
• Solar



Nibelungenstr. 452 · 64686 Lautertal · 0 62 54 - 13 71
info@godergmbh.de · www.godergmbh.de

AUFFALLEN?



☐ **KEIN PROBLEM!**

Diese Größe (90 x 65 mm) kostet:

89 Euro* bei einmaliger Schaltung
71 Euro* pro Ausgabe bei Abschluss eines Jahresvertrags
* zzgl. MWSt.

(11 Schaltungen)
Wunschposition · ein redaktioneller Beitrag pro Jahr kostenfrei möglich

INTERESSE?
WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!
gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK

GERHARDS GMBH & CO.
VERLAGS- UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT KG



Umwelt: Wichtige Links, Adressen und Termine

- ♦ Energieagentur Bergstraße
www.wirtschaftsregion-bergstrasse.de.energie
Terminvereinbarung Tel 06252 68929-44
- ♦ Klimabündnis Bergstraße
www.klimabuendnis-bergstrasse.de
- ♦ www.klima-kommunen-hessen.de
- ♦ Solidarische Landwirtschaft
www.gemuesegarten-hoxhohl.de
- ♦ Gebrauchte Baumaterialien tauschen:
www.bauteilkreisel-dadi.de
- ♦ Repair Café: Termine siehe repaircafe-bergstrasse.de
- ♦ Wertstoffhöfe Kreis Bergstraße
www.zakb.de 06256-851881
- ♦ Wertstoffhöfe Kreis Darmstadt-Dieburg
<https://www.zaw-online.de/standorte/>
- ♦ Wertstoffsammelstelle Erbsthofen Sa. 9-13 Uhr
- ♦ Kleiderspenden: Sammelcontainer der Kolpingfamilie, verwertet Kleidung weiter
- ♦ Durchblick-Verschenkbörse:
Mail mit Foto und Beschreibung an mh@dblt.de senden! Kein Verkauf!
- ♦ Kork Sammelstellen im Lautertal:
Pfarrbüro Beedenk., Elektro Rettig Elmsh., Bäckerei Knapp Gadernheim, Edeka Markt Lautern u. Bensch., Fam. Kosch Schannenb. - bitte luftig in Zwiebelnetzen o.ä. sammeln (kein Metall, Glas, Kunststoff, Korktapeten)
Infos: Kork-Initiative Lautertal, Walter Koepff Tel 06254-7546
- ♦ Kronkorken: Familie Kosch Schannenbach oder Mailanfrage an mh@dblt.de
- ♦ Altpapiersammlungen in Lautertal: 05.07. und 30.08. Elmsh. 26.07. Gadernheim, Raidelbach, Lautern

Tipps der Verbraucherzentrale Hessen gegen Hitze in Wohnungen

Wenn draußen Hitze herrscht, wird es in vielen Wohnungen schnell unangenehm warm. Ist die Hitze einmal drin, lässt sie sich kaum wieder vertreiben. Die Verbraucherzentrale Hessen gibt daher wichtige Tipps, wie man seine eigenen vier Wände besser gegen Sommerhitze schützen kann – und dabei gleichzeitig Energie spart. Außenliegender Sonnenschutz durch Rollläden oder Markisen hält Hitze fern und bietet nebenbei auch Schutz vor Einbrüchen – sowohl im Neubau als auch bei der Nachrüstung sinnvoll. Gute Dämmung an Dach und Fassade hält im Sommer die Hitze draußen und im Winter die Wärme drinnen – ideal bei anstehenden Sanierungen. Begrünte Dächer und Fassaden wirken wie eine natürliche Klimaanlage und verbessern das Mikroklima.

Gezielte Dämmung von Schwachstellen, etwa an Wänden, Dächern oder Kellerdecken, verhindert, dass Hitze oder Kälte ungewollt eindringen. Alternative Kühlmethoden wie Sonnenschutzfolien oder Ventilatoren sind meist stromsparend; bei Klimageräten auf Effizienzlabel achten. Richtig lüften: In den frühen Morgen- oder späten Nachtstunden lässt sich frische, kühle Luft am besten in die Wohnung holen. Über sinnvolle Maßnahmen im eigenen Zuhause kann man sich kostenfrei von der unabhängigen Energieberatung der Verbraucherzentrale Hessen beraten lassen. Persönliche Beratungstermine zu Hause kosten 40 Euro. Terminvereinbarung für beides: 06151 / 881-1016 oder online: www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.



Marienkäfer oder Junikäfer?! Leserbrief zum Juniheft S. 7

"Gerade sitze ich mit der Sonntagslektüre, dem aktuellen Durchblick, bei Regenwetter auf dem Sofa. Da sticht mir ein kleiner Beitrag über den Junikäfer ins Auge. Im Text (und auch Bild) ist die Rede vom Marienkäfer. Dieser ist definitiv nicht gleichzusetzen mit dem Junikäfer. Der Junikäfer schwirrt leicht betrunken wirkend in der Dämmerung umher und denkt, dass jeder Mensch ein Baum ist und angefliegen werden muss. Denn er ist auf Partnersuche und kann nicht besonders gut fliegen. In Wirklichkeit heißt er Gerippter Brachkäfer. Der Marienkäfer ist rot oder gelb mit schwarzen Punkten. Liebe Grüße, Berind Glover"

Sparkasse Bensheim

Mehr als eine Bank.

Was Sie über uns wissen sollten.

Ausbildungsmotor der Region.

Jedes Jahr starten junge Menschen ihre Karriere bei uns: als Auszubildende oder Studierende. Damit stärken wir Fachkräfte vor Ort – und übernehmen Verantwortung für die Zukunft.

Weil uns die Menschen der Region wichtig sind!

Foto: Marc Fippel, Zwingenberg

Feier mit uns

Wir haben Geburtstag

5

Jubiläumswoche

1. JULI - 5. JULI 2025

täglich bis zu **30% Shopping Rabatt** an unserem Glücksrund (außer auf Futter und Nahrungsergänzungen)

Am Samstag den 5. Juli laden wir Dich von 10-16 Uhr zu Bratwurst und einem Kaltgetränk ein.

pfotengerecht® seit 2020 für tierische Glücksmomente

Nibelungenstr. 707-709, 64686 Lautertal

GESUNDES SCHÖNES FELLNESS



Es Matzelaag

wer morgens aufwacht und die Augen nicht aufbekommt, ist vielleicht nicht einfach noch müde, sondern hat Aachematzel. Auf hochdeutsch sind das eingetrocknete Sekretreste im Augenwinkel. Bevor jetzt jemand vorschlägt, das Wort Klabusterbeern zu erklären, stellen wir hier ein neues Rätsel, eine Sommerausflugswiesenüberquerungsverhinderungseinrichtungshaltevorrichtung:

Was ist en Veehwaadstiggel?

Wer die Antwort weiß oder ein neues Rätsel kennt, darf sich gerne melden - und eigene Ausdrücke einsenden: Zuschriften bitte an mh@dblt.de senden!
Marieta Hiller

Oalde Schlabbe

Letzt muß ich mer neie Schlabbe kaafe,
die aalde woarn goanz oabgelaafe.
Vun Geschäft zu Geschäft muß ich doann geh'
um mir Schlabbe oohzuseh'.
Ich konnt mer nedd helfe, es woarn koa debei,
un dehoam bin ich doann an die Mülltonn soglei,
háb die oalte wirrer rausgeresse,
die ich beim Fortgeh' neugeschmesse.
Oabgewesche, eugeschmiert,
mit de Berscht doann schee poliert.
Ich zieh'se ooh un denk soglei:
Die behoal ich weirer, die sinn fast wie nei.
Des Loch oan de Seit koann mer üwerseh',
un schebbe Absatz sinn aach schee.
Doch loangsam werd's werklich fer neie Zeit,
doann woas denke bei so oalte Laatsche die Leit!
V'leicht kennt mer se noch im Goarde brauche,
bequem wie die sinn
kennte se dort noch woas tauge.
Ach kennt mer nur oalde Schlabbe kaafe,
unn müßt se nedd immer nei eulaafe.
Doann wärn aach im Schrank öfters
oannern Schlabbe,
un mer mißt nedd so loang in de gleiche rumdabbe.
Des iss e Problem, des dudd jeder kenne,
vun vertraute Sache dudd mer sich ungern trenne.
Unn wie schnell werd wirrer die Zeit vergeh'
bis ich mit oalde Schlabbe oan de Mülltonn steh.

Ilse Dutz aus Modautal-Ernsthofen

E bissje Zeit fer Heiterkeit

E bißje Zeit fer Heiterkeit muß mer sich däglich nemme,
sunschd dudd die Seel sich
mid de Zeid vebiesche unn veklemme.
E bißje Zeit fer Heiterkeit, die solld mer sisch schun gönne.
Es bleibt genug Geleschenheid
zum Knoddern unn zum Schenne.
E bißje Zeit fer Heiterkeit, die muß oam wäiklich bleiwe.
Koan Dogder is nämlich bereit, e Lachkur zu veschreiwe.
E bißje Zeit fer Heiterkeit,
e bißje schmunzle, lache, sou koann mer sich,
is mer g'scheid, 's Löwe schenner mache !

Arnold Kratz, Mundartdichter Odenwaldkreis

Was wird aus meinen Büchern, wenn ich tot bin?

Diese Frage wird oft gestellt, wer dazu Infos hat oder mehr wissen möchte, findet alles auf durchblick-lamo.de Suchwort Bücher. Einen hilfreichen Tipp erhielt ich von Fritz Ehmke: die ULB - Universitäts- und Landesbibliothek Darmstadt - ist die zentrale Universitätsbibliothek der TU Darmstadt und wissenschaftliche Universalbibliothek für die Bevölkerung Darmstadts und Südhessens.

"Ich habe bisher unsere Mundart-CDS als Pflichtabgabe an die ULB Darmstadt geschickt: siehe https://www.ulb.tu-darmstadt.de/die_bibliothek/ueberuns/pflichtabgabe/index.de.jsp Dort heißt es: 'Als hessische Landesbibliothek haben wir die Aufgabe, die gesamte in unserer Region erscheinende Literatur zu sammeln, zu archivieren und sie der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.' Alles was über Verlage läuft gelangt automatisch zu dieser Stelle. Ich denke, das ist eine vernünftige Einrichtung. Auch im Privatbereich ist das Pflicht, nur halten sich nicht alle daran, bzw. sind darüber nicht aufgeklärt."

Früher wurde man sogar dazu aufgefordert, denn die ULB schaute in Presseberichten und Internetseiten, was laut Ehmke aktuell nicht mehr erfolgt. Die Durchblick-Redaktion erhält jedoch regelmäßig Erinnerungen an die Abgabe, so daß alle Hefte dort online einzusehen sind. Man benötigt dafür einen Bibliotheksausweis.

Einfacher ist es, sich die Durchblickhefte auf durchblick-lamo.de anzusehen, dort gibt es die Rubrik "Unsere Ausgaben online", wo alle Hefte seit 2018 als PDF liegen.

Doch zurück zum Hinweis von Fritz Ehmke: "Alle Literatur von einem Verlag ist also archiviert. Alles was von Privatleuten verfasst ist und nicht gemeldet wurde geht früher oder später verloren. Da wären also so einige Zettelwirtschaften zu binden oder zu digitalisieren..."

Mit meinen Jahrbüchern "Spinnstubb 2.0" habe ich das ja für meine eigene Zettelwirtschaft gemacht, diese sind daher auch in der ULB Darmstadt und der Deutschen Nationalbibliothek in Frankfurt und Leipzig zu finden und gehen nicht mehr verloren: https://www.dnb.de/DE/Benutzung/Frankfurt/frankfurt_node.html.

Private Bestände zu erfassen, zu katalogisieren und verfügbar zu machen, ist wohl ehrenamtlich kaum zu lösen, und für die öffentliche Hand hat das Thema keine Priorität.

Fritz Ehmke merkte hierzu noch an: "Mer bräucht einen Ort zur Lagerung und Ausleihe, einen sehr sehr sehr geduldigen Menschen der die Bestände erfaßt und katalogisiert und dann noch einen munteren Museumsleiter, der sich um die Ausleihe kümmert." M. Hiller



Mundoardkors 12, mirr'm Ernst Seeger aus Neukersche



Guuzel / Guuzje	Bonbon	hähgedroue/gedou/g`broochd	hingetragen
Guure	Hallo / Guten Tag	hähhaagt	passt / hinhaut
hä	wie bitte	hähhoale	hinhalten
Hääbsche	kleiner Krug	hähkoann	hin kann
haache	hauen	Häihl	Höhle
Haagmischbloo	Scherzartikel	haijern	heiraten
Haah	Heu	häjern / häijerds	hören / hört es
Haahborrem	Heuboden	häinämme	hinnehmen
Haahmed	Heuernte	häireiße losse	hinreißen lassen
Haahrobber	Widerhaken zum Heu rupfen	häischer	höher
Haahwoue	Heuwagen	häiunher / herunoanne	hin und her
Haalebern	Heidelbeeren	Häiwe / häiwe	Hefe / heben, hoch heben
Haare	Zigeuner	Häiwekläis	Hefeklöse
haase gehaase	heißen, beauftragen (Geheiß)	Häiwel	Hebel
Häawegugge	in die Töpfe gucken	Häiweis	Hinweis
häbbers gsoad	habe Dir es gesagt	häixdens	höchstens
häßse	habe sie	häizus / häizusisch	auf dem Hinweg
Häcklebaasch	marodes Gebäude/Anwesen	Halbgaul	Ampfer (Unkraut)
häeremol	hör einmal	Halbschläschde	Nixnutz Taugenix
Hagg	Harke	halbwägs	beinahe
Häiboamm	Hebamme	Halles	kein / viel Aufhebens machen
haid	heute	Hallmäd Hallmid	auf halber Höhe
haid owend	heute Abend	Hallodri	unzuverlässig, leichtsinnig, oberflächlich
haiddadera	heute taut er auch (Schnee)	halsiwwerkopp	kurz entschlossen / unüberlegt
häidou	hintun	Halwe, en...	ein halber Schoppen (= 0.25 Ltr.)
Häif	Bauernhöfe / sturzbetrunken	Hambel, macht fer alle de	macht für alle die Arbeit (wird ausgenutzt)
häigeschmesse	hingefallen / hingeworfen	hämmä	haben wir
häh / Häih	hallo / Höhe	hämmera	haben wir auch
häh hou	hinhaben	hämnersboall	haben wir es bald
Hähbeise	Hebeisen	hanmers	haben wir es
hähboare	hinlaufen	Härd, eh..	eine Horde / Menge
hähgäi	hingehen	harrä / horrä	hatte er / hat er
hähgedengt	dran gedacht	harrisch	hatte ich

Von Aache bis Zwiggel: Fortsetzung folgt in den nächsten Heften, komplett siehe www.dblt.de / Mundart - Aufbereitet von Fritz Ehmke

Datterich: Darmstädter Original in Mundart von Ernst Elias Niebergall



Datterich: aus dem Büchlein "Der Datterich und seine Illustrierten" (Darmstadt 2015, ISBN 978-3-87390-363-0); darin die Zeichnungen von Fritz Kredel (Michelstadt, 1900-1973). Die komplette Datterich-Ausgabe von 1988 erschien mit handkolorierten Kredel-Zeichnungen. Zu sehen im Stadtmuseum Michelstadt: <https://www.michelstadt.de/tourismus-kultur/sehenswuerdigkeiten/altstadt/fritz-kredel-ausstellung/> Lesen Sie dazu auch den Theatertipp auf S. 12!

Jeden Monat veöffentlichen wir Ihre Mundart-Beiträge! Damit deutlich wird, wie unterschiedlich Dialekt ist, freuen wir uns über Beiträge aus allen Dörfern im Lautertal und im Modautal. Einsendungen schriftlich oder als Audiodatei an Fritz Ehmke: Mundartfreunde.Suedhessen@fritzehmke.de, ehmke@fritzehmke.de.
Viel Spaß dabei - M. Hiller

AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER MINIANZEIGE FÜR 325 EURO
für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MwSt.

gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by GERHARDS GmbH & Co. VERLAGS- UND VERTEILERGESellschaft KG





Kunst Kultur Veranstaltungen in der Region

Italienische Nacht am 16.8.2025 auf Burg Lindenfels

Traumelodien aus Belcanto und Verismo auf Burg Lindenfels: dieses Jahr präsentiert Opernfachmann Rainer Zagovec einen musikalischen Querschnitt durch die italienische Operngeschichte, mit bekannten Traumelodien aus der Zeit des Belcanto, dem „schönen Gesang“, bis hin zu den dramatischen Stücken des Verismo. Einmal mehr werden die virtuellen Frankfurter Sinfoniker das orchestrale

Fundament liefern, und das Sängersensemble verspricht internationale versierte Stars und junge, aufstrebende Talente. Karten zum Preis von 36 bis 52 Euro sind beim Kur- und Touristikservice Lindenfels, Tel. 06255 306 - 44, Burgstraße 37, 64678 Lindenfels - touristik@lindenfels.de sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie im Internet unter www.reservix.de erhältlich. ■

4.7. DieVunDo ... MundArt und mehr
„naus aus de Kisch, un nuff uff die Bihn“.
Das DieVunDo „Open Air“ am Fuße der Burg Lindenfels mit Odenwälder Spezialitäten von der Burgschänke: 19 Uhr Eintritt frei
Infos: www.burgschaenke-lindenfels.de

»Ist das echt?« Drängende Frage angesichts Fakenews und KI - die Spielzeit 2025/26 im Staatstheater Darmstadt

Ein unscheinbares rotes Büchlein, nur wer es weiß nimmt es mit: das Programmheft für die neue Spielzeit im Staatstheater Darmstadt. Um die Frage "Ist das echt" dreht es sich im Heft und im Programm. Denn ist Kunst echt? Oder gibt sie nur Dinge wieder? Ein spannendes Interview führt das Programmheft an: Intendant Karsten Wiegand stellt Fragen an Timon Gremmels (Hessischer Minister für Wissenschaft und Forschung, Kunst und Kultur), Hanno Benz (Oberbürgermeister Darmstadt) und Nicola Raab (Operndirektorin). Der Witz daran ist, daß die Fragen zum Teil von diesen drei echten Personen beantwortet werden, zum Teil jedoch in deren "Figur" von einer künstlichen Intelligenz. Während künstliche Intelligenz an unseren persönlichen Daten trainiert, müssen wir

selbst unsere Sprachkompetenz an solchen Texten trainieren, um noch erkennen zu können, was echt ist. Wider jegliche Sprachkompetenz erscheint das Hobby des Datterich, eines - fiktiven - Darmstädter Originals aus der Lokalposse von Ernst Elias Niebergall von 1841. Sein Hobby - die Trunksucht - führt im fiktiven Fall jedoch zu luziden Erkenntnissen wie "wer genug trinkt, sieht zweimal so viel von der Welt", oder "Ich wuß net, ich hab heit schon de ganze Daag so en vasteckte Dorscht". Das Büchlein "Datterich. Lokalposse in 6 Bildern in der Mundart der Darmstädter" (Justus von Liebig Verlag, Darmstadt 2007, ISBN 978-3-87390-239-8) ist mit Schattenrissen von Hermann Pfeiffer illustriert. Hermann Pfeiffer war kurz zu Gast in Lützelbach, als dies noch aktives Künst-

lerdorf war. Er illustrierte den in 138 Auflagen erschienenen Zupfgeigenhansel von Hans Breuer und natürlich den Datterich von Ernst Elias Niebergall. Im idyllischen Lützelbach allerdings waren ihm nur 14 Tage zu leben vergönnt, bevor er 1964 starb.

Im Staatstheater Darmstadt kommt der Datterich am (23).+30. August und an weiteren Terminen im September und Oktober mit Hans-Joachim Heist (Gernot Hassknecht!) auf die Bühne. Tickets können hier gebucht werden: www.staatstheater-darmstadt.de.

Hier ist auch der komplette Spielplan mit Konzerten, Theater, Ballett zu finden. Das Spielzeitheft 2025/2026 "Ist das echt?" kann hier heruntergeladen werden: Rubrik "über uns / Publikationen zum Download". *Viel Theatervergügen wünscht Ihnen Marieta Hiller!*

Gastronomische Ausflugstipps aus vergangenen Zeiten...



Hotel Restaurant Pension »de france« in Lützelbach: entdeckt auf einer uralten Streichholzschachtel - auf unsere Frage, ob jemand etwas über dieses Gasthaus weiß, erhielten wir von Fritz Ehmke folgende Antwort: "meine Nachbarin hat mich angesprochen wegen dem ehem. Gasthaus "de france" in Lützelbach, sie hat mit der ehemaligen Wirtin gesprochen, die noch in Lützelbach wohnt, das Gasthaus wurde abgerissen."



Streichholzbriefchen, eingesandt von Walter Koepff: "Erinnerung an alte Zeiten..." Die Dorfschänke war einst meine eigene Gaststätte, auf der Rückseite der Festhalle in Lautern. Es gab oft Livemusik, und gekocht wurde Ourewälderisch (mehr im nächsten Heft!).

Nach 12 Jahren war der Spaß vorbei, und nach einigen kurzzeitigen Nachfolgern steht das Lokal jetzt leer, außer bei Wahlen, dann ist es das Wahllokal für Lautern. M. Hiller

AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER MINIANZEIGE FÜR 325 EURO
für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MWST.

gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO. VERLAGS- UND VERBUNDGESAMSTELLUNG KG

einzigARTig
Friseur- und Beautysalon

Liebe Kunden, wir freuen uns, ab Juli unsere **neue Naturkosmetiklinie** vorstellen zu dürfen.

Produkte von **Dr. Belter Kosmetik** kombinieren pflanzliche Inhaltsstoffe mit bewährter Wirksamkeit für bestmögliche Pflege der Haut.

- Sanfte Pflege für onkologische Bedürfnisse
- Bio-Make-up Kollektion
- effektive Hautpflege bei Akne Problemen

Nibelungenstraße 695 · 64686 Lautertal
Tel.: 06254 942465
info@beautysalon-einzigartig.de

Liebe Kundinnen und Kunden
- wir freuen uns auf Ihren Besuch

Einblick: wie eine moderne Druckerei funktioniert

Im Mai 2025 war die Klasse 4c der Modautalschule, die Katzenklasse mit ihrem Lehrer Tim Katzenmeier, zu Besuch bei Lautertaldruck in Beedenkirchen. Chefin Carmen Bönsel führte die 20 Schülerinnen und Schüler durch den Betrieb. Schon zu Beginn, bei den Spezialprodukten, wurde die Frage nach Einzeldrucken gestellt. Eine Grußkarte mit goldener Prägung hatte den Gästen besonders gut gefallen. Doch solch aufwändige Druckverfahren sind für ein paar Einladungskarten leider unbezahlbar...

Nächste Station war die moderne Belichtung der Druckplatten ohne Chemie: der Heidelberg SupraSetter stellt - nach der Erstellung der Druckdaten - die erste Station im Druck dar. Hier zeigte Carmen Bönsel die gelbe Druckplatte, für den Druck benötigt man vier: cyan magenta yellow black - cmyk (k steht für englisch key und steht für schwarz). Einige der Kinder kannten diesen Begriff bereits. An dieser Maschine wurden Umweltauflagen und saubere Techniken erklärt, auch daß es ökologisch günstiger ist ein gedrucktes Buch zu lesen anstatt Filme zu streamen oder in der Cloud zu stöbern.

Nach der Besichtigung der Heidelberg Speedmaster wurden auf der kleineren Digitaldruckmaschine die Deckblätter für selbst hergestellte Blöcke für jedes Kind der Klasse 4c ausgedruckt - mit Namen! An der Schneidemaschine erklärte Mitarbeiter Henning Rapp, wie es funktioniert: man braucht beide Hände und einen Fuß. Damit nichts passieren kann, müssen beide Hände an den seitlichen Drucktasten liegen, mit einem weiten Abstand. Nur dann fährt die superscharfe Schneide herunter und trennt dicke Papierstapel wie Butter. Vorher muß der Stapel fixiert werden, dafür ist der Fußhebel. Die Kinder durften dann ihre Blockdeckblätter schneiden, die Blöcke lagen bereits vorbereitet da.



Sturm auf die Druckmaschine: Farbe schnuppern auf der Heidelberg Speedmaster... vier Grundfarben + eine Sonderfarbe, wie z.B. eine Neonfarbe oder Metallic-Farben (Gold/Silber) werden auf der Heidelberg Speedmaster in einem Arbeitsgang gedruckt. Der Druck stoppt augenblicklich, wenn etwas - oder jemand - in den Arbeitsbereich kommt. Das mußte natürlich ausprobiert werden...

Die Blöcke und die Deckblätter wurden dann geklebt, mit Schablone und Sorgfalt.

Carmen Bönsel erläuterte auch, wie früher gedruckt wurde: mit bleigegossenen Lettern aus dem Setzkasten wurden - spiegelverkehrt! - Wörter und Sätze gesetzt. Auch Leerzeichen, Sonderzeichen, Zahlen und Zeilenabstände wurden mit Bleiletttern gesetzt. Alles wurde in einem Rahmen fest eingespannt. Dieser Rahmen wurde dann auf einer alten Stempeldruckmaschine eingefärbt: ein Stempel - noch heute Zunftzeichen der Drucker - rieb Farbe auf die Oberfläche der Lettern. Diese wurde dann auf das Papier gedrückt, und so entstand Blatt für Blatt die Auflage.

Im Logo der Firma Lautertal-Druck sieht man die Druckstempel (unten ganz rechts) sowie die vier Druckfarben cmyk in umgekehrter Reihenfolge (kymc von links nach rechts).



Auf www.durchblick-lamo.de finden Sie weitere Beiträge zum Thema Druck:

- ♦ "Einblick wie eine moderne Druckerei funktioniert" mit vielen Fotos und "Wie der Durchblick entsteht"
- ♦ Nov. 2018: 50 Jahre Lautertaldruck in Beedenkirchen
- ♦ 2008: Jubiläum der Farben
- ♦ 2019: Syrische Drucker zu Besuch

Mehr aus der 30-jährigen Geschichte der Monatszeitschrift Durchblick lesen Sie im Jahrbuch 2021 (Infos siehe Seite 7).

Marieta Hiller

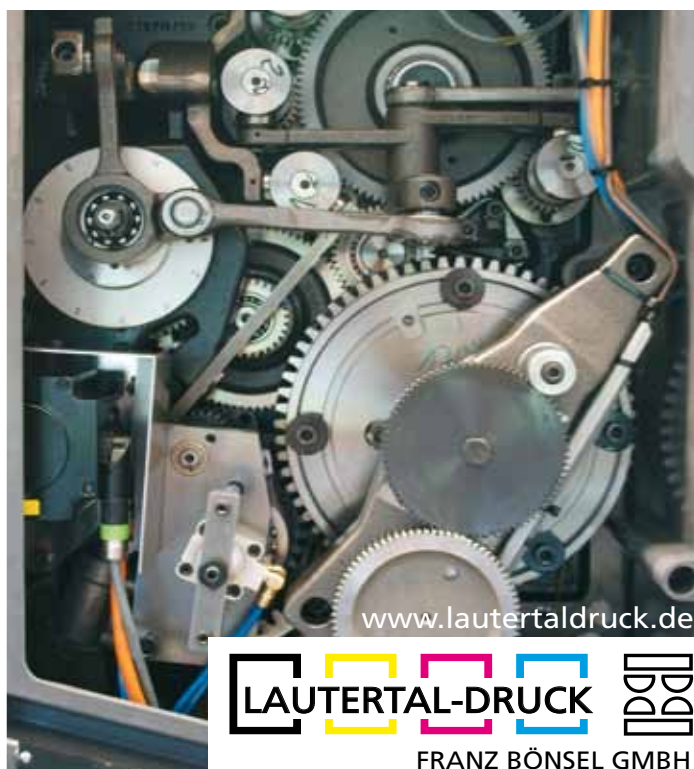
„Durchblick schafft Einblick“ am 14. August um 9.30 Uhr

- ♦ bei Klippel Baumaschinen Service in Reichenbach
- ♦ bei Lautertaldruck Bönsel in Beedenkirchen

Ein spannender Besuch im Betrieb für die ganze Familie!
Verbindliche Anmeldungen bitte bis zum 7. Juli 2025
an mh@dblt.de
Kostenfrei, begrenzte Teilnehmerzahl!



WENN BEI UNS ALLES RUND LÄUFT ,
HABEN SIE DEN DURCHBLICK



LAUTERTAL-DRUCK
FRANZ BÖNSEL GMBH

Das Zindenauer Schlößchen = mitten im Odenwald

Eine eindrucksvolle Felsformation im Wald bei Steinau, in den meisten Kartenwerken nicht erwähnt - das ist das Zindenauer Schlößchen. Und natürlich ein früheres Ausflugslokal ganz am Ende des langen Dorfes Steinau.

Woher kommt der Name Zindenauer Schlößchen? Die umfangreiche Datenbank von Heinrich Tischner liefert keinen Hinweis, und im Hessischen Staatsarchiv ist nur die alte Ansichtskarte vom Ausflugslokal zu finden:

"Steinau (Fischbachtal), Wald-Café - Restaurant 'Zindenauer Schlösschen' (Besitzer E. Scholz) / Ansicht, in der lin-



ken oberen Ecke: Wappen, Datierung 1970, s/w-Druckpostkarte + KB-Neg. (Original: Federzeichnung)". (Hessisches Staatsarchiv R4 27815)

Das Geopark-vor-Ort-Team Fischbachtal befaßt sich ebenfalls mit der Frage nach der Namensherkunft: "Da schneiden Sie ein interessantes Thema an ... wir haben in unseren Gruppen grade in den letzten Tagen über diesen Namen diskutiert, da wir da in der Nähe einen neuen Geopark-Pfad planen", schreibt Bernd Dörwald. Bei Recherchen kam das Team mangels anderer Hinweise auf den Gedanken, eine KI zu befragen: "Der Name 'Zindenauer Schlösschen' leitet sich von zwei Hauptkomponenten ab: 'Schlösschen': Dieser Teil des Namens bezieht sich



Lassen Sie das Leben außergewöhnlich klingen.

Das neue Hörsystem **Phonak Audéo™ Infinio** eröffnet Ihnen eine Welt voller Möglichkeiten.

- Besseres Sprachverstehen und geringere Höranstrengung
- Extrem reaktionsschneller Chip für stabile Freisprechanrufe, Musik- und TV-Übertragung
- Bluetooth®-Verbindungen über größere Entfernungen - ganz gleich, ob mit iOS oder Android
- Wasser- und schweißresistent, getestet über IP68 hinaus



HÖRGERÄTE

WIEDHÖFT GbR

Staatsstraße 44a · 64668 Rimbach
In der Gass 12 · 69483 Wald-Michelbach
Bismarckstraße 13 · 64385 Reichelsheim



Testen Sie die neuen Phonak Hörsysteme kostenlos in unserem Fachgeschäft!



Das kleine Felsenmeer
Foto Bernd Dörwald

auf das Aussehen der Felsformation. Obwohl es kein von Menschen erbautes Schloss ist, erinnert die mächtige und zerklüftete Felsengruppe an eine alte Burg oder ein kleines Schloss. Die imposante Ansammlung von Granitblöcken, die sich aus dem Wald erheben, verleiht ihr ein burgenartiges oder schlossähnliches Erscheinungsbild, was zu dieser metaphorischen Benennung führte.

'Zindenauer': Dieser Teil des Namens ist wahrscheinlich eine Herkunftsbezeichnung oder bezieht sich auf eine lokale Gegebenheit. Leider gibt es keine allgemein zugänglichen, expliziten historischen Aufzeichnungen, die den genauen Ursprung von "Zindenau" im Zusammenhang mit diesem Felsen erklären. Es ist jedoch wahrscheinlich, dass es sich um einen alten Flurnamen in der Umgebung handelt. 'Zind' oder ähnliche Wortstämme können in älteren deutschen

Entrosten Sie Ihr Fahrrad und entdecken Sie Ihre Region!
Foto aus dem Freilichtmuseum Göttersdorf, mh
<https://www.freilandmuseum.com/>





Ein Schild am letzten Haus in Steinau erinnert noch an das Wald-Café



Der Jakob-Götz-Stein am Anfang des kleinen Felsenmeeres



Die Klingenden Steine an dieser Stelle sind leider weg...



Entdecken Sie das "Monster" in der Höhle?

Bezeichnungen vorkommen und sich auf bestimmte landschaftliche Merkmale oder Nutzungen beziehen; um einen Bezug zu einem ehemaligen Hof, Weiler oder einer Siedlung in der näheren Umgebung, die diesen Namen trug und nach der die Felsen benannt wurden.

Oftmals wurden solche markanten Naturformationen von den umliegenden Bewohnern nach lokalen Bezeichnungen oder nach ihrem Erscheinungsbild benannt. Im Fall des Zindenauer Schloßchens ist es die Kombination aus der Assoziation mit einem 'Schloss' und einem lokalen Namen 'Zindenau', die zu diesem spezifischen Namen geführt hat." Soweit Google Gemini.

Doch diese Interpretation ist mit Vorsicht zu genießen, denn eine KI arbeitet mit Wahrscheinlichkeiten. Sie nutzt eine umfangreiche Datenbank, um Ähnliches zu finden und gibt die plausibelste Antwort dann gern als Fakt aus.

Es bleibt also spannend, wer weitere Erklärungen zum Namen hat, darf

sich gerne bei der Redaktion melden: mh@dblt.de!

Wenn Sie sich auf einem Spaziergang zum Zindenauer Schloßchen inspirieren lassen möchten: auf den Seiten www.fischbachtal.de finden Sie den Tipp: "Wenn Sie bei www.rmv.de als Ziel 'Fischbachtal, Hauptstraße 119' eingeben, bekommen Sie eine Verbindung bis zur Bushaltestelle Steinau, von wo Sie dann noch max. 1600 Meter zu Fuß gehen müssen bis zum Felsenmeer. Auch der Fußweg ist dort bei rmv auf einer Karte hinterlegt.

Neben dem Parkplatz ist der kleine Steinbach, wo Sie dann die Füße kühlen können..."

Direkt am Naturparkplatz Zindenauer Schloßchen finden Sie mehrere Möglichkeiten:

♦ Den Natur-Parcours - Wald mit allen Sinnen erfahren

Der Natur-Parcours erschließt eine Vielfalt von Lebensräumen: Wald, Felsen, Bach, Ufer, Wiese, Trockenmauer. Der ehemalige Naturerlebnispfad wurde mit viel ehrenamtlichen Engagement umgestaltet: Fragen und Antworten zu Wald und Wasser führen

kleine und große Neugierige durch diesen Parcours. Der Steinbach begleitet den Pfad und gibt plätschernde Frische. Einen Teil des Weges kann man barfuß und mit verbundenen Augen begehen - so lässt sich die Welt ganz neu erfahren. Probieren Sie es aus, wenn Sie in Begleitung sind! Vertrauen Sie Ihren Sinnen (und Ihrer Begleitung) und begeben Sie sich auf ein Abenteuer ganz anderer Art. Waldboden, Kies, Sand, Steine, Schlamm und Wasser sind ganz verschiedene Herausforderungen für die Fußsohlen.

♦ Das kleine Felsenmeer

Wem das große Felsenmeer bei Reichenbach zu überlaufen ist, findet hier Stille, Vogelgezwitscher und moosbedeckte Felsen. Ein idyllischer Pfad über Wurzeln führt hinauf zum Forstweg, wo ein Bächlein aus dem Wald kommt.

♦ Auf dem Forstweg geht es weiter zum Gagerstein, vorbei an der Klinger-Hannam-Höhle, die verborgen etwas abseits im Wald liegt.

Weitere Sehenswürdigkeiten im Fischbachtal finden Sie auf den Seiten www.fischbachtal.de **Marieta Hiller**

Eberbacher Stadtrundgang und mit der weißen Flotte auf dem Neckar

Der Neckar, das "wilde Wasser" (keltisch) ist immer gut für einen Ausflug. Wenn Sie mit der weißen Flotte eine Vier-Burgen-Fahrt auf dem Neckar unternehmen möchten, können Sie gut per ÖPNV nach Heidelberg anreisen und zur Anlegestelle Neckarstaden gehen. Mit PKW ist Heidelberg eine Herausforderung, und die Parkhäuser lassen sich die Stellplätze vergolden. Unsere Empfehlung, wenn Sie mit PKW fahren möchten: starten Sie Ihre Schifffahrt in Neckarsteinach. Dort ist es beschaulich, und nach einer gemütlichen Fahrt durch den grünen Odenwald finden Sie dort Parkplätze,

Eisdielen und Biergärten mit leckerem Essen. Wenn Sie dann noch weiter am Neckar entlangfahren, kommen Sie nach Eberbach. Mein Kollege Thomas Glaser hat für Sie eine kleine Stadtführung zusammengestellt, die Sie auf www.durchblick-lamo.de "Eberbach" finden. Das Neckarstädtchen ist geprägt von früheren Lebensverhältnissen: ihr hartes Brot mußten die Menschen in dem engen Flußtal ohne Ackerflächen durch Hackwaldbau, Rindenklöpfen, Reifschneiden und Steinbearbeitung verdienen, um Getreide und andere Lebensmittel zukaufen zu können.

Hinzu kamen große Hochwasser: 1824 reichte der Neckar bis zum 2. Stock (Foto rechts) Mehr dazu lesen Sie bitte online! **M. Hiller**





Freiwillige Feuerwehr Modautal: neuer Verbund Modautal Nord mit Förderverein

Im Mai 2025 fanden sich in der Festhalle in Ernsthofen viele Verantwortliche der Feuerwehr Modautal ein, um die neuen Gremien des Feuerwehrverbundes Modautal Nord im Rahmen der Gründungsveranstaltung zu bestimmen. Gemeindebrandinspektor Marcus Bauer begrüßte die gut 100 Anwesenden. Zunächst gründete sich der Förderverein des Feuerwehrverbundes Modautal Nord. Bürgermeister Jörg Lautenschläger leitete die Wahl: erster Vorsitzender wurde Klaus-Peter Schlatter, zweiter Vorsitzender Jürgen Heyd. Schriftführer: Gerd Quenzer, Rechnerin: Claudia Schwentke, zusätzlich Beisitzer aus den Fördervereinen der Ortsteilfeuerwehren. Nach der Wahl wurde die neue Satzung des Vereins feierlich vom neuen Vorstand unterzeichnet.

Ebenfalls gewählt wurde an diesem Abend die neue Wehrführung der Freiwilligen Feuerwehr Modautal Nord. Zum neuen Wehrführer gewählt wurde der ehemalige Wehrführer der Feuerwehr in Asbach, Stephan

Lohnes. Stellvertreter: der ehemalige Wehrführer in Klein-Bieberau Markus Lehr. Gemeindebrandinspektor Marcus Bauer gratulierte der neuen Wehrführung und dankte für deren Einsatz. Ebenfalls neu gewählt wurde der Wehrausschuss der Freiwilligen Feuerwehr Modautal Nord. In ihm sind vertreten: Rene Eigenbrodt, Marcus Hörr, Michael Kraft, Mario Ruths und Sebastian Schmidt.

Die rund zweistündige Sitzung endete in einem gemütlichen Beisammensein der neuen Feuerwehr-Verantwortlichen mit allen Gästen aus den Ortsteilen sowie der Führungsmannschaft auf Gemeindeebene, Gemeindebrandinspektor Marcus Bauer und sein Stellvertreter Daniel Czwalina.

*Text: Christian Hess
Foto: Feuerwehr*



Die neue Führung der Aktiven: Der neue Wehrführer Stephan Lohnes (Fünfter von rechts) und sein Stellvertreter Markus Lehr (Vierter von rechts) gemeinsam mit Bürgermeister Jörg Lautenschläger (Zweiter von rechts) und Gemeindebrandinspektor Marcus Bauer (Dritter von rechts) mit seinem Stellvertreter Daniel Czwalina (links). Der Sprecher der Ehren- und Altersabteilung Jörg Tutschner und sein Stellvertreter Jürgen Schmidt (Zweiter und Dritter von links) sowie der Jugendfeuerwehrwart Patrik Mohr (Vierter von links) und die Betreuerin der Kinderfeuerwehr Sandra Kraft.



Kälte Klima KUNZ

Cooler Mitarbeiter gesucht (m/w/d)

Bist du handwerklich geschickt oder hast eine handwerkliche Ausbildung?

Wir suchen Unterstützung beim fachgerechten Einbau von Klimaanlage. Bärenstarke Bezahlung, bezahlte Weiterbildung, freiwillige AG-Leistungen, u.v.m.

Interesse? Einfach melden!

Kälte- und Klimatechnik Kunz GmbH
Im Leimengarten 2 · 64686 Lautertal
Telefon 06254 5049582 · info@kaelte-kunz.de

BORMUTH HAUSTECHNIK

Inh. Ralf Bormuth

Nibelungenstr. 651
64686 Lautertal-Gadernheim
Telefon 06254 1611
Telefax 06254 2865
info@bormuth-haustechnik.de

bormuth-haustechnik.de

WAAAAAS?

Das sehen jetzt über 5.000 Leute?
Das ist ja super!



WILLSTE AUCH? KANNSTE HABEN!

Diese Größe (190 x 65 mm) kostet:

155 Euro* bei einmaliger Schaltung
124 Euro* pro Ausgabe bei Abschluss eines Jahresvertrags (11 Schaltungen)

* zzgl. MWSt.
Wunschposition · ein redaktioneller Beitrag pro Jahr kostenfrei möglich

INTERESSE? WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!
gerhards@lautertaldruck.de · Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK by  GERHARDS GMBH & CO.
VERLAGS- UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT KG

Grüne Lautertal: erstes Treffen mit Bürgermeister Heun - Kommunalwahl rückt näher...

Der neue Vorstand der Grünen Lautertal wurde von Bürgermeister Heun zu einem ersten Treffen eingeladen. Die Kommunalwahl im Frühjahr 2026 (am 15. März) rückt näher – und in Lautertal nehmen die politischen Diskussionen spürbar an Fahrt auf. Der neu gewählte Vorstand der Grünen Lautertal bringt sich bereits aktiv in die Debatte ein und stellt zentrale Themen vor, die aus Sicht der Partei in den kommenden Monaten im Fokus stehen sollen. Der neue Vorsitzende Thomas Willumeit, die stellvertretenden Vorsitzenden Markus Meise und Stefanie Richter sowie die Beisitzer Frank Maus und Udo Rutkowski wollen den Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern stärken. In ersten Austausch mit dem Bürgermeister wurden grundlegende Herausforderungen angesprochen: die angespannte finanzielle Lage der Gemeinde und bevorstehende In-

vestitionsentscheidungen. Ein zentrales Anliegen der Grünen ist die stärkere Einbindung der Bevölkerung in kommunale Entscheidungsprozesse. *„Wir setzen uns für die regelmäßige Durchführung von Bürgerversammlungen ein – mindestens einmal im Jahr“,* so Thomas Willumeit. *„Die Menschen vor Ort müssen die Möglichkeit haben, ihre Meinungen zu äußern – insbesondere bei großen Projekten wie dem Kindergartenneubau, der Lautertalhalle oder der geplanten Trauerhalle in Knoden. Diese Investitionen müssen offen und sachlich mit den Bürgerinnen und Bürgern diskutiert werden.“* Bei knappen Kassen müssen klare Prioritäten gesetzt werden. Angesichts aufgebrauchter Rücklagen und eines steigenden Schuldenstands wird die Finanzpolitik ein zentrales Wahlkampfthema. *„Wenn wir Steuererhöhungen vermeiden wollen,*

müssen wir konsequent priorisieren. Was gesetzlich notwendig ist, hat Vorrang. Alles andere muss warten. Wunschprojekte können wir uns derzeit nicht leisten“, so Markus Meise.

Ein besonders drängendes Thema ist die Versorgung mit Kindergartenplätzen. Die Gemeinde steht vor der Entscheidung: Neubau oder Sanierung bestehender Einrichtungen? *„Es geht um eine Lösung, die tragbar und möglichst belastungsarm für alle ist – Eltern, Kinder und die Gemeinde. Viele Familien sind durch die unklare Situation bereits stark unter Druck. Wir brauchen hier eine Entscheidung, die nicht auf die lange Bank geschoben wird“,* so Stefanie Richter. **Grüne Lautertal**

**Bessere
Bürgerbeteiligung**
Kontakt erwünscht:
GLL.thomas.willumeit@gmx.de



Kaminholz Hofmann
Ortsstraße 1
64668 Rimbach
0160/99007817

Natürlich aus dem Odenwald

www.Kaminholz-Hofmann.de

**Kooperation
Sauberes
Holzfeuer**
Bundesverband Brennholzhandel und Brennholzproduktion e.V.

Bitte senden Sie Ihre Termine und Beiträge

frühzeitig mit Verfasseramen an die Redaktion: mh@dblt.de
Je früher desto besser, damit sich noch ein Plätzchen dafür findet... Das nächste Heft erscheint Ende August, Einsendungen bitte spätestens am 11. August 2025!



Begleitete Gruppenreisen 2025:

- 22.03. - 29.03.2025 Frauen Yoga- und Wanderreise nach Mallorca
- 16.05. - 23.05.2025 Frauenwanderreise nach La Gomera
- 19.10. - 26.10.2025 Musikalische Donaukreuzfahrt mit den Original Blütenweg-Jazzern
- 16.11. - 28.11.2025 Südafrika & Eswatini



Beratung und Buchung:

Termine nach Vereinbarung

Reiseagentur

Tanja Formatschek
Hauptstr.7
64686 Lautertal-Lautern

Tel.: 06254 / 94 25 57
Mobil: 0176 / 80 17 03 42
tanja.formatschek@mein-urlaubsglueck.de

Ralf Pritsch

Ihr
**Steinmetz-
Meisterbetrieb**
für Grabanlagen
aller Art

Modautal
Telefon 06167 7107
Mobil 0171 6298938

Mörfelden-Walldorf
Telefon 06105 914291

E-Mail: pritschralf@t-online.de

STEINMANN
Fliesenfachverlegung
Günter Steinmann Bergstraße 5a, 64397 Modautal
06167-7480 Mobil 0170-4312860
www.fliesen-steinmann.de

SHM Sanitär- & Heizungs-
technik Modautal GmbH
Hügelstraße 3, 64397 M-Hoxhohl
Tel. 06167-490 • Fax 06167-1540
www.shm-modautal.de

**AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER
MINIANZEIGE FÜR 325 EURO**
für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MWSt.
gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70
DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.
Verlags- und Vertriebsgesellschaft KG

Julia Scales
– einfach gute Texte

texte@julascales.de
Mobil 0177 3885314

Sie haben etwas zu sagen –
ich bringe es für Sie zu Papier
Maßgeschneiderte Texte
auf Deutsch und Englisch
Übersetzung und Lektorat

Vereins-Pinnwand

Landfrauen Gadernheim
3. Juli und 7. August Abendwanderung je-
weils 18 Uhr ab Arztpraxis Schäfer
Anmeldung und Infos: Iris Hiemer
0170 6719048 o. LFV-Gadernheim@web.de



Imkerverein Lautertal:
1. Juli Monatsversammlung
im Schützenhaus Brandau 20 Uhr
7. Juli Einfüttern und Varroabehandlung am
Bienenstand in Reichenbach um 10 Uhr
Anmeldung unter martina.biobauer@web.de.
Nichtmitglieder zahlen 5 Euro, Vereinsmitglieder frei.

Infos: 1.Vorsitzende: Brigitte Hutzl, Modautal
imkerverein-lautertal@mail.de

**Sommernachtsfest
in Lautern am 19. Juli**
Am Samstag 19. Juli ab ca 18
Uhr wird in und an der Fest-
halle Lautern gemeinsam
gefeiert (ehemalige Kerb):
SG Lautern, Gesangsverein
Sängerlust und FFW Lautern
laden herzlich ein!

**DIGITALE
KOMPE**
Wie verschicke ich E-Mails mit meiner
Welche Funktionen hat meine neue G...
Junge Menschen helfen allen
Theresa - Lucas -
Wann: 24. Juli + 28. A...
Wo: ökumenischer Gemein...
NEU! Abholung nur bei Anm...

Freie Dorfschule Modautal: noch 3 freie Plätze

- Donnerstag 10. Juli um 18 Uhr Infoveranstaltung direkt am zukünftigen Lernort
- ♦ Vorstellung des pädagogischen Konzepts mit Schwerpunkten auf selbstbestimmtem Lernen, Handlungspädagogik und respektvollem Miteinander
 - ♦ Möglichkeit, das entstehende Lernumfeld kennenzulernen: ein ehemaliger Kuhstall mit Gemüse- und Obstgarten und reichlich Platz für naturnahes, handlungsorientiertes Lernen
 - ♦ Nach der Vorstellung des Konzepts gibt es Raum für Fragen und Gespräche

Weitere Informationen zur Freien Dorfschule Modautal:
www.dorfschule-modautal.de

Die Mitteilungen
briefe
men an die
@dblt.de
, damit sich noch
für findet...

01.08. | ab 20 Uhr | 80er/90er Party | DJ »Vier Finger Joe«
02.08. | ab 20 Uhr | »Schillehrer«
03.08. | ab 14 Uhr | Kerbumzug
04.08. | ab 12 Uhr | Frühschoppen | »Singender Landwirt«

Festzelt
am
Emetsberg

KERB

Allertshofen / Hoxhohl
01.08. – 04.08.2025

le
TENZ
Handy?
esundheitskarte?
Neugierigen bei Ihren Fragen.
Francine - Maurizio
August 2025 ab 17 Uhr
esaal - Burgstr. 41 - Lindenfels
eldung - Harald Gerhard: 0151 404 796 56
Ideenwerkstatt der Ev. Kirche Lindenfels

7. Juli und 4. August:
Spieleabend in Lindenfels
immer am 1. Montag im Monat
im ökumenischen Pfarrheim in
der Burgstraße 41 in Lindenfels
Ideenwerkstatt Lindenfels

Ausflug am 3. Oktober jetzt schon planen!
An diesem Tag findet der "Maus Türöffnertag"
statt - aktuell sind 280 Angebote online,
über 60 davon bereits jetzt ausgebucht!
https://www.wdrmaus.de/tueroeffner_tag/2025/index.php5

Tage der Industriekultur Rhein-Main 2025
vom 9. bis 17. August
Veranstaltungen:
<https://www.krfrm.de/project/route-der-industriekultur/>


Kälte- und Klimatechnik Kunz GmbH
Im Leimgarten 2 · 64686 Lautertal
Telefon 06254 5049582
info@kaelte-kunz.de
Kühlanlagen
Klimaanlagen für
Wohnung | Büro | Technik | EDV
www.kaelte-kunz.de

Bücher-Blitz
Wo gute Bücher zuhause sind.
Ober-Ramstadt Hammergasse 5
Tel + Fax 06154-3511 www.buecher-blitz.de

AUF DEN PUNKT GEBRACHT MIT EINER
MINIANZEIGE FÜR 325 EURO
für ein Jahr (11 Schaltungen) zzgl. MWSt.
gerhards@lautertaldruck.de
Telefon 06254 9513-70
DURCHBLICK by GERHARDS GMBH & CO.
VERLAGS- UND VERTEILERGESCHÄFT KG

SOUNDFABRIK
Inh. W. Klingelhöffer
Der Musikladen
Die Musikschule
Vermietung von Licht und Ton
64658 Fürth
Hauptstr. 23
Tel. 06253-23206
Neuer Online-Shop
unter
www.soundfabrik.com

bi tierkost Seit 1996
freundlich füttern
Abholung im Modautal möglich
www.bio-tierkost.de
06167-913475

Woran erkennt man Phishingmails, wenn man viele Mails von Unbekannten erhält?

Da die Durchblick-Redaktion naturgemäß sehr viele Mails von Unbekannten erhält, wird die Mailadresse auch von Phishingverursachern genutzt. Aber wie kann man wirkliche Zuschriften von Leserinnen und Lesern von Phishing unterscheiden? Mit Phishing (aus fishing und phreaking für Angeln und Hacken) wird versucht, an persönliche Daten zu kommen. Mit diesen können Betrüger dann Zugang zu Konten, zur elektronischen Krankenakte und anderen sensiblen Daten bekommen. Sogar den zweiten Autorisierungsschritt bei der 2-Faktor-Identifizierung können sie so erlangen. Wer sich auskennt, nutzt z.B. für Onlinebanking nicht sein Smartphone, sondern den PC oder ein zweites Gerät. Erhalte ich Phishingmails auf dem PC (Betriebssystem Windows 10), so sehe ich unten links ein Fensterchen mit der tatsächlichen Browserseite, auf

die ein "Bitte hier klicken" führt. Daran erkennt man schon, ob man es mit der Sparkasse oder der Krankenkasse zu tun hat oder nicht. Bei Android-Systemen (Tablet, Smartphone etc) jedoch läßt sich das nicht so einfach sehen. Ich habe mich dazu beim Treffen zum Thema Digitale Kompetenz der Ideenwerkstatt Lindenfels (Termine siehe Vereins-Pinnwand auf Seite 19) beraten lassen: Lukas und Theresa, zwei Studenten, gaben mir die folgenden Hinweise, die ich wortgetreu auch bei der Suche über die KI Chat-GPT erhielt. Wichtig für Android - schließlich macht man heute ja fast alles übers Smartphone. Wer eine richtige Tastatur hat, ist hoffnungslos altmodisch - die ist quasi die Wählscheibe des PC-Zeitalters!

- ♦ auf Antworten gehen und die Empfängeradresse mit der Absenderadresse vergleichen

- ♦ Inhalt: wird man zu etwas gedrängt?
- ♦ Absender über google suchen
- ♦ Ist eine Signatur vorhanden (leider haben die meisten privaten Mailversender sowas nicht!)
- ♦ Bei Unklarheit könnte ich von einer extra info@ Adresse ohne eigene Signatur antworten und Text und Fotos für die Redaktion direkt anfordern.
- ♦ Und ich könne auch mal eine KI dazu fragen - wobei ich dabei erfuhr, daß man eine KI zwar nach einem Thema fragen kann. Wenn diese aber keine plausible Antwort findet, erfindet sie eine. Ist das wahr? Ich bin gespannt, was Sie, liebe Leserinnen und Leser, auf Ihre Anfragen für Antworten erhalten und ob diese wahr oder erfunden sind! Was mir die KI geantwortet hat, lesen Sie auf durchblick-lamo.de Suchbegriff "Digitale Kompetenz!"

M. Hiller, mh@dblt.de

Ploesser
GmbH

Alt Hoxhohl 30
64397 Modautal
Tel 06167-335
Fax 06167-1061
info@ploesser-gmbh.de
www.ploesser-gmbh.de

- Putz
- Anstrich
- Tapezierung
- Trockenbau
- Betonsanierung
- Denkmalpflege
- Wärmedämmung

Über 100 Jahre Know-How
aus 4 Generationen!

Wolfgang Rößler
GmbH

Gerüstbau • Klempner- und
Dachdeckermeisterbetrieb

- Bedachungen aller Art
- Fassadenbekleidungen
- Bauspenglerei
- Abdichtungen
- Gerüstbau
- Blitzschutzbau
- Autokrandidienst

In den Heidenäckern 1
64686 Lautertal-Beedenkirchen
Telefon 06254-2999
Mail info@dachbau-lautertal.de
www.dachbau-lautertal.de

**Metallbau & Service
KAFFENBERGER**

Max Kaffenberger

Knodener Kopfstraße 37A
64686 Lautertal
☎ 0171 - 329 02 32
info@ms-kaffenberger.de
www.ms-kaffenberger.de

Metallbau
Montageservice
Fenster & Türen & Rollläden
Markisen & Sonnenschutz
Garagentore
Kundendienst
Reparaturarbeiten

Fenster, Rollläden, Sonnenschutz
Türen & Haustüren
Parkett, Laminat
Designbeläge
Reparaturarbeiten
Trockenbau
und vieles mehr!

Bruch
Montageservice | Innenausbau | Schreinerarbeiten

Wir machen Ihr Zuhause schön!
Individuell, hochwertig, zuverlässig.

Nibelungenstr. 302 b
64686 Lautertal
www.montageservice-bruch.de

Tel.: 06254 959 58 55
Fax: 06254 959 58 54
Mobil: 0151 1164 79 40
info@montageservice-bruch.de

/// SPECKHARDT

BAUSTOFFE **///**

Fachhandel für Neubau & Renovierung
Farben - Color Express - Tapeten - Parkett - Laminat
Sonnenschutz - Plisseé - Raumgestaltung - Galabau

Modautal-Brandau, Odenwaldstr. 66, Tel. 06254-942160

Das Recherchieren im Internet war zu Beginn nicht so einfach wie heute. Ende 1995 ging mit AltaVista die erste große Suchmaschine online, bis 1999 war dies die bekannteste Volltextsuchmaschine. 1998 wurde die Betreiberfirma DEC (Digital Equipment Cooperation) von Compaq übernommen. Daneben gab es zum Beispiel noch HotBot und das auf den deutschsprachigen Raum spezialisierte Fireball.

Alternativen zu Google

♦ DuckDuckGo (kurz: DDG)

<https://duckduckgo.com/> DDG

legt Wert auf Datenschutz und verzichtet auf Tracking Techniken. Die Suchergebnisse kommen über Yahoo von Bing, außerdem nutzt DDG auch einen eigenen Crawler.

♦ Ecosia

<https://www.ecosia.org/>

Ecosia verwendet einen Teil der Einnahmen für ökologische Projekte. Die Suchergebnisse kommen von Bing

♦ Metager

wurde an der Universität Braunschweig entwickelt, eine sogenannte Meta-Suchmaschine, sie reicht die Anfrage an mehrere andere Suchmaschinen weiter (anonym) und bereitet die Ergebnisse zur Ausgabe auf

♦ Qwant

<https://www.qwant.com/>

Suchmaschine aus Frankreich, die kein Tracking einsetzt und keine Anfragen speichert

♦ Brave

<https://search.brave.com/>

Auch Brave setzt auf Privatsphäre und Datenschutz. Nach eigenen Angaben nutzt Brave eigenen Datenbanken und Crawler

♦ Weitere sind unter folgendem Link zu finden: <https://kinsta.com/de/blog/alternative-suchmaschinen/>



Tipps:

♦ Nutzen Sie auch andere Suchmaschinen - gerne auch öfters wechselnd

♦ Nutzen Sie kein Google-Chrome oder Microsoft Edge als Browser

♦ Firefox mit Werbe- und Tracking-Blocker uBlock-Origin verwenden. uBlock-Origin kann als Erweiterung im Firefox installiert werden

♦ Verfeinern Sie die Suche, indem Sie mehrere Stichwörter eingeben

weiterlesen: online auf www.durchblick-lamo.de Suchwort "Suchmaschinen" oder im Septemberheft

So funktionieren Suchmaschinen:

1. Der Crawler

Am Anfang steht der sogenannte "Crawler", der lebt ebenfalls noch von der ursprünglichen Idee der Links. Er sucht nach verlinkten Seiten, liest den enthaltenen Inhalt in eine Datenbank ein und folgt zudem weiteren auf diesen Seiten enthaltenen Links. Seiten mit vielen Links werden von Crawlern schnell gefunden und häufiger besucht. Dies führt dazu, dass die Suchergebnisse aktueller sind.

2. Die Datenbank

Hinter der bzw. den Datenbanken von Google und Bing steckt enorm viel Technik und Knowhow. Die Datenbanken müssen eine enorme Flut an Informationen aufnehmen, dabei res-

sourcensparend bleiben und schnell durchsuchbar sein. Die komprimierende Speicherung von Daten, das Verhindern der Speicherung redundanter Informationen und ausgefeilte Sortierkriterien sind dazu notwendig. Über die eingesetzten Technologien lassen die beiden Firmen möglichst wenig nach außen dringen. Letztlich fällt es aber in den Bereich "BigData" dessen Techniken auch anderweitig häufig genutzt werden.

Damit sind die Voraussetzungen für den Algorithmus geschaffen. Sagenumwoben, geheimnisvoll und gut gehütet ist er, der Google-Algorithmus. Fortsetzung folgt...

Thomas Glaser

Sicherheit für Ihr Kind

- Konzentration
- Sicherheit
- Koordination
- Disziplin
- Gesundheit
- Fitness
- Werte

Wir bieten:

- für alle Altersgruppen
- ab 4 Jahren
- traditionelles Karate
- modernes Sportkarate
- Selbstschutz
- Selbstverteidigung
- Bewegungstraining
- in kleinen Gruppen



Kontakt:

Tel.: 015170114122

Website:

www.karate-team-lautertal.de

Schaden am Fahrzeug entstanden?

Am besten gleich zu uns!

Nach einem Verkehrsunfall ist eine präzise und sorgfältige Beurteilung der Schäden am Fahrzeug entscheidend. Gerade in Zeiten wie diese, wo jeder sparen muss! Verlassen Sie sich dabei auf unser Wissen in der Schadenregulierung von mehr als 25 Jahren. Wir ermitteln detailliert, umfassend und vor allem neutral die Kosten für die Reparatur Ihres Fahrzeuges, LKW, LKW mit Sonderaufbauten, Motorräder, Wohnmobilen oder E-Bikes. Wenn es um Schadenbeurteilung, Ermittlung der Schadenhöhe, Beweissicherung und deren Dokumentation bis hin zur Ermittlung ihrer zustehenden Wertminderung geht, können Sie uns Ihr vollstes Vertrauen schenken. Aufgrund jahrelanger Erfahrung und ständiger Weiterbildung, sind wir Ihr perfekter Partner wenn es um Ihre Schadenregulierung geht. Des Weiteren bieten wir für Sie Fahrzeugbewertungen sämtlicher Fahrzeuge und Oldtimerbewertungen an.

Vereinbaren Sie gerne gleich einen Termin zur kostenlosen Erstberatung unter 06251/67444.

Ihr Team an der Bergstraße, wenn es um Schaden und Bewertung geht.



Schaden-/Wertgutachten an:

- KFZ + LKW
- LKW mit Sonderaufbauten
- Motorräder
- Arbeitsmaschinen
- Wohnmobile
- E-Bikes



SCAN MICH!

UNFALL?

UNSER SERVICE
schnell & unkompliziert

TÜVNORD
Partnerbüro

classic-analytics
Marken- & Reputations-Management



Kfz-Sachverständigen Bergstraße
Öhlschlager & Metzger GmbH

Wormser Str. 34

Bensheim

Tel. 67 444

info@kfz-sv-b.de

www.kfz-sv-b.de

Gottesdienste ♦ Kirchliche Angebote

Ev. Kirchengemeinde Neunkirchen Tel.: 06254-7205 www.ekg-neunkirchen.ekhn.de

06.07. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Feier der Goldenen Konfirmation und Jahrgangstreffen mit Abendmahl und dem Kirchenchor in Brandau, Pfr. Schnitzspahn und Pfr. Thomè
 13.07. 10.00 Uhr Gottesdienst in Niedernhausen, Prädikant Hartmann
 20.07. 10.00 Uhr Gottesdienst in Groß-Bieberau, Pfr. Kühnle
 27.07. 10.00 Uhr Gottesdienst in Brandau, Pfr. Schnitzspahn
 03.08. 10.00 Uhr Gottesdienst in Niedernhausen, Pfr. Körber
 10.08. 10.00 Uhr Gottesdienst nach Groß-Bieberau, Prädikantin Iris Zeuner
 17.08. 14.00 Uhr Gottesdienst im Grünen im Kirchgarten in Neunkirchen mit Taufmöglichkeit, Kaffee und Kuchen im Anschluss, Pfr. Schnitzspahn
 24.08. 11.30 Uhr Segensgottesdienst der Schulanfänger in Brandau, Pfr. Schnitzspahn
 31.08. 10.00 Uhr Andachtszeit in der Schneckenkapelle Billings, Manfred Kleefeld und Marieke Glas-Reinhold Niedernhausen, Kirchencafé im Anschluss!

Ev. Kirchengemeinde Ernhofen 06167-378 www.ernsthofen-evangelisch.de

13.07. 11.15 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Kleiner
 27.07. 11.15 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Dr. Baur
 10.08. 11.15 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Bültermann-Bieber
 24.08. 11.15 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Lubotta

**Landeskirchliche Gemeinschaft Reichenbach www.lkg-lautertal.de
 Haus der Landesk. Gemeinschaft Friedhofstr. 27 Reichenbach**

Abendgottesdienste jeweils um 18:00 Uhr am 06.07., 13.07., 20.07.
 27.07. 10:00 Uhr Gottesdienst für Ausgeschlafene (Sommerkirche)
 Abendgottesdienste jeweils um 18:00 Uhr am 03.08., 10.08. und 17.08.; für 24.08. und 31.08. standen die Uhrzeiten bei Redaktionsschluß noch nicht fest

Ev. Kirchspiel Lautertal - Beedenkirchen Reichenbach Gadernheim

30.07. 19.30 Uhr Ökumenische Friedensandacht
 19.08. 09.00 Uhr Einschulungsgottesdienst Ev. Kirche Gadernheim
 24.08. 11.00 Uhr Abschiedsgottesdienst für Gemeindepädagogin Heidi Dahl Ev. Kirche Reichenbach
 27.08. 19.30 Uhr Ökumenische Friedensandacht
 30.08. 18.00 Uhr Kerbgottesdienst Ev. Kirche Reichenbach
 31.08. 10.30 Uhr Familiengottesdienst mit Heidi Dahl Ev. Kirche Gadernh.
 07.09. ab 11.00 Uhr Bruckbergfest in Beedenkirchen
 07.09. 11.00 Uhr Kirchbergbeben Ev. Kirche Gadernheim

Kindergottesdienste

06.07. 11.00 Uhr Kindergottesdienst Gemeindehaus Reichenbach
 17.08. 11.00 Uhr Kindergottesdienst Gemeindehaus Reichenbach
 31.08. 10.30 Uhr Familiengottesdienst Ev. Kirche Gadernheim
 ♦ Ev. Kirchspiel Lautertal www.kirchspiel-lautertal.de
 ♦ Beedenkirchen 06254-7178 kirchengemeinde.beedenkirchen@ekhn.de
 Pfarrbüro Reichenbacher Str. 33 Beedenkirchen
 ♦ Gadernheim 06254-942330 kirchengemeinde.gadernheim@ekhn.de
 Pfarrbüro Am Kirchberg 2 Gadernheim
 ♦ Reichenbach 06254-38125 kirchengemeinde.reichenbach@ekhn.de
 Pfarrbüro Nibelungenstraße 261 Reichenbach

**Gottesdienste Neunkirchen:
 Wegen Bau- und Sanierungsarbeiten
 muss die Kirche bis auf Weiteres
 geschlossen bleiben.
 Die Gottesdienste finden in der Regel
 im Gemeindehaus Brandau statt.**

**Neunkirchen: SOMMERKIRCHE
 im Nachbarschaftsraum**
 In der Ferienzeit sind viele Menschen in Urlaub. Deshalb besuchen wir uns gegenseitig und feiern gemeinsame Gottesdienste. In den Gemeinden Neunkirchen, Niedernhausen und Groß-Bieberau sind in den Sommerferien jeweils zweimal Gottesdienste vor Ort.

**EKG Ernhofen:
 Alle Gottesdienste
 in der Schlosskirche Ernhofen**

**LKG Reichenbach:
 Pfadfindertreffen Di Mi Do nach
 Absprache in kleinen Gruppen**

**Ev. Kirchengemeinde Lautertal:
 Sommerkirche vom 6. Juli bis 17. August**
 Beginn immer um 10 Uhr nach Möglichkeit draußen
 06.07. in Reichenbach
 20.07. in Gadernheim
 03.08. in Lautern
 17.08. in Reichenbach
 13.07. in Elmshausen
 27.07. in der LKG Reichenbach
 10.08. in Beedenkirchen

**Weitere Termine sowie die
 Termine der Gruppen und Kreise im Lautertaler
 Kirchspiel: www.kirchspiel-lautertal.de**

Nachmieter gesucht!

2 ZKB in OT in Modautal, 60 m²
 ab 1. Juli 2025 frei!
 Zuschriften bitte mit Betreff "Nachmieter0725" an mh@dblt.de!

**Ihre Termine:
 ob kirchlich, sportlich oder politisch -
 bitte senden Sie sie gern bis spätestens 3
 Tage vor Redaktionsschluß (Termine siehe S.
 2) an M. Hiller: mh@dblt.de
 Große Anhänge: Zugangsdaten auf Anfrage!**



☐ KEIN PROBLEM!

AUFFALLEN? Diese Größe (90 x 65 mm) kostet:
 89 Euro*
 bei einmaliger Schaltung
 71 Euro*
 pro Ausgabe bei Abschluss
 eines Jahresvertrags
 (11 Schaltungen)

Wunschposition - ein redaktioneller Beitrag
 pro Jahr kostenfrei möglich
 * zzgl. MWST.

INTERESSE?

WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!
gerhards@lautertaldruck.de
 Telefon 06254 9513-70

DURCHBLICK GERHARDS GmbH & Co.
Verlags- und Vertriebsgesellschaft KG

Soziales ♦ Ärzte ♦ Pflege ♦ Senioren

Ärzte ♦ Zahnärzte ♦ Notdienste

- Krankenhäuser:** Heilig-Geist-Krankenhaus Bensheim 06251-1320
Kreis Krankenhaus Heppenheim 06252-7010
- Hausärzte:** Brandau: Dr. Thiele 06254-1327
Gadernheim: Schäfer / Neuschild 06254-942281
Reichenbach: Dres Gmann 06254-814
Lindenfels: Internistische Hausarztpraxis S. Winkler
www.hausarzt-lindenfels.de 06255 - 9680140
Fischbachtal: Dres. Ogutu / Göbel 06166-438
- Zahnärzte:** Reichenbach: Dr. Rettig 06254-1855
Brandau: Dr. Krause & Partner 06254-816,
Kieferorthopädie Dr. Krause-Ludwig 06254-308956
Fürth: Dr. Martin Schmitt 06253-1666
Bensheim: Dr. Schulze Icking 06251-66112
- Notdienste:** Ärztlicher Bereitschaftsdienst ÄBD Notrufnummer 116 117
Apotheken-Notdienst: 0800-0022833 o. 22833
Zahnärztlicher Notdienst: Zentral 01805-607011

Notrufnummern

Polizei 110
Feuerwehr/Rettungsdienst 112
Giftnotruf Mainz 06131-19240
Polizei Ober-Ramstadt 06154-63300
Behördennummer Verwaltung 115
THW Leitstelle Dieburg 06071-19222
Weißer Ring Opfer Notruf 16006
Kinder- & Jugendtelefon 0800-1110333
Elterntelefon 0800 1110550
Notfallseelsorge
Im akuten Notfall: 1 1 2 anrufen.
Telefonseelsorge kostenfreier Anruf:
0800/111 0 111 oder 0800/111 0 222
https://notfallseelsorge.de/hilfe-
finden/#beratungsstellen
Infos zur Beratung per Chat oder Mail:
online.telefonseelsorge.de
Muslimische Telefonseelsorge
030 44 35 09 821

Soziales ♦ Pflegedienste ♦ Senioren-Angebote

- ♦ Diakoniestation Südl. Odenwald Fürth 06253-932183
Reichenbach: Beedenkirchener Str. 1, 06254-2895
- ♦ Selbsthilfegruppe für Alzheimer-betroffene Familien
Fürth 06253-87250
- ♦ Betreuungsgruppe Atempausen: 06253-932183
- ♦ Seniorenberatung: Regina Eichler-Walter, Diakonisches
Werk Bergstraße, Terminvereinbarung Tel. 06251-107226
- ♦ PauLa 06253-809 53 paula-novo@kreis-bergstrasse.de
- ♦ TAFEL Bensheim e.V.: Geldspendenkonto DE86 50 95 00 68
00 02 08 0893 Sparkasse Bensch. BIC HELADEF1BEN
- ♦ Sachspenden für die Ukraine: Hilfsverein Helfende Hände
Odw. e.V. Tel. 06254-5049932 mail augustus60@gmx.de
Geldspenden: Sparkasse Bensheim DE17 5095 0068 0002
1500 35 Stichwort Ukraine
- ♦ Begegnungscafé Bensheim: jeden Donnerstag 15-17 Uhr
im Café Klostergarten, Klostergasse 5a Bensheim
- ♦ Koordinationsstelle Asyl-Ehrenamt Frau Deniz Inal
06251 85425-151 d.inal@caritas-bergstrasse.de
Caritasverband Darmstadt e.V. Migrationsdienst Bergstraße
Der Online-Infoflyer ist auf www.durchblick-lamo.de Suchwort
"Flüchtlingshilfe" verlinkt
- ♦ Netzwerk Vielfalt Lautertal:
netzwerk.vielfalt.lautertal@magenta.de
- ♦ Arbeitskreis Asyl Modautal modautal.netzwerk-asyl.net
- ♦ **Adoptiv-Großeltern gesucht:** gegenseitige Hilfe von
Alleinerziehenden und Senioren - bei Interesse bitte Mail Stich-
wort "Adoptiv-Großeltern" an mh@dblt.de senden, bitte mit
Ihren Kontaktdaten zur Weitergabe!

Strom ♦ Gas ♦ Wasser

Strom + Gas GGEW AG 06251-13010
Wasser Lautertal 0175 / 2992977
Wasser Modautal: 0171-3082320
Kläranlage Modautal 0151-17440781

Tierarzt Notdienst ♦ Tierheime

- ♦ Öffnungszeiten Tierarzt:
www.tierarztpraxis-lautertal.com
- ♦ Tierschutzinitiative Odenwald e.V.
www.tsi-odenwald.de
- ♦ www.tierheim-heppenheim.de
- ♦ Tierschutzorganisation www.tasso.net



**Tierarztpraxis
Lautertal**
Stefanie Weinrauch
prakt. Tierärztin

www.tierarztpraxis-lautertal.com
Nibelungenstr. 279 • 64686 L-Reichenbach
Tel. 0 62 54 94 34 64 Fax 06254-943465
Neue Mailadresse:
info@tierarztpraxis-lautertal.com

Öffnungszeiten:
vormittags 8-12 Uhr (Donnerstag 9-13 Uhr)
Terminsprechstunde Mo 15-19 Uhr, Di+Fr 15-17 Uhr
Do 15-18 Uhr
Notdienst: Kleintier-Notdienststring, Zeiten siehe
www.tierarztpraxis-lautertal.com bzw. auf dem AB



**Diakoniestation
Südlicher Odenwald**

 **06253 932183**
info@dssso.de

Wir
beraten · pflegen · begleiten
Sie in Ihrer häuslichen Umgebung
in
**Fürth · Lautertal
Lindenfels · Rimbach**

*Unser Ziel ist es, dem Leben in jeder Form und in jeder Phase
die bestmögliche Pflege und Fürsorge
zukommen zu lassen.*

Bahnhofstr. 11 · 64658 Fürth/Odenwald **www.dssso.de**



**Einlagen
Schuhe für Einlagen
Maßschuhe
Diabetikerversorgung
Bandagen
Kompressionsstrümpfe
Hausbesuche**

Nibelungenstr. 302
Reichenbach
☎ 06254 / 1317
www.orthopaedie-mori.de

Torsten Mink Heilpraktiker

Praxis für Osteopathie und
Schmerzphysiotherapie
Krankengymnastische Privatpraxis
Wiesenstr. 22 in Gadernheim
Tel. 06254/308 52 85 Mail. torsten.mink@yahoo.de

Isch zeig dār e schee Plätzje ...
... in Branne

Brandauer Rundgänge (von Werner Bickelhaupt und Fritz Ehmke)

Um Brandau kennenzulernen, oder schöne Spaziergänge zu machen, werden hier 3 Rundgänge vorgeschlagen.

Sie beginnen alle am Rathaus, führen ein Stück durchs Dorf und dann auf Feldwegen über Höhen mit schönen Ausblicken.

Markante Stellen sind im Plan mit Zahlen gekennzeichnet.



Mühlbergrunde 1,7 km

- 1 Rathaus, Altes Rathaus
- 2 Friedhof
- 3 Panoramablick
- 4 Bänke mit Ausblick
- 5 Gaststätte

Hundsbuschrunde 2,3 km

- 1 Rathaus, Altes Rathaus
- 2 Panoramablick
- 3 Bank mit Ausblick
- 4 Ev. Gemeindehaus
- 5 Bürgerhaus, Feuerwehrhaus
Kindergarten, Sportplätze
- 6 Heimatmuseum

Geisbergrunde 1,4 km

- 1 Rathaus, Altes Rathaus
- 2 Kriegsgräberstätte
- 3 Bank mit Ausblick
- 4 Fachwerkhäuser

<https://www.komoot.de/tour/2100299135>



Rathaus



Altes Rathaus



Altes Fachwerkhaus



Blick vom Mühlberg



Blick im Hundsbuch



Kriegsgräberstätte Geisberg